

Η «ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΙΔΕΑ ΤΗΣ ΛΟΓΙΚΗΣ  
ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΜΕΘΟΔΟΝ ΤΩΝ ΝΕΩΤΕΡΩΝ»  
ΤΟΥ ΒΙΚΕΝΤΙΟΥ ΔΑΜΟΔΟΥ

Ο Βικέντιος Δαμιόδος<sup>1</sup> (1700-1752) άνήκει στὸν κύκλο ἑκείνων τῶν λογίων ποὺ ὅπερα ἀπὸ σπουδῆς στὴ Λύση (Βενετία - Ηάδοβα) ξαναγύρισαν στὴν πατρίδα τους γιὰ νὰ διδάξουν στοὺς νέους δσα εἶχαν διδαχθεῖ καὶ μελετήσει.

Τὸ ἔργο τοῦ Δαμιόδοῦ εἶναι πολὺ λίγο γνωστὸ γιατὶ τὸ μεγαλύτερο καὶ ἀξιολογώτερο μέρος του παραμένει ἀνέκδοτο. Ἐχουν ἐκδοθεῖ: α) 'Η Τέχνη Ρητορικῆ<sup>2</sup>, Βενετία 1759, δπου προτάσσεται ἡ 'Ἐπιτομὸς Λογικὴ κατ' Ἀριστοτέλην. β) 'Η Ηρᾶξις κατὰ αὐτοὺλαν τὶς τὰς ρητορικὰς ἴδματας, Ηέστη 1815<sup>3</sup>, ποὺ εἶναι μᾶς σόντομη πραγματεία δημητρικῆς καὶ γ) ἡ Σύνοψις τῆς 'Ηθικῆς, Ἀθῆνα 1940. "Ἄν λάβει κανεὶς ὑπόψη του ὅτι τὸ ἔργο τοῦ Δαμιόδοῦ καλύπτει δλόκληρο τὸν κύκλο τῶν φιλοσοφικῶν μαθημάτων, δτὶ ἔχει συγγράψει δηλαδή, ἐκτὸς ἀπὸ πέντε πραγματείες Λογικῆς, πολὺ περισσότερες Ρητορικῆς, Μεταφυσικῆς, Ηθικῆς, Φυσικῆς καὶ Λογοτεχνικῆς Θεολογίας, τὰ τελευταῖα μάλιστα πολύτομα ἔργα, γίνεται ἀμέσως φανερὸ πόσο λίγο μᾶς εἶναι γνωστὴ ἡ διδασκαλία του καὶ πόσο μακριὰ βρισκόμαστε ἀκόμη ἀπὸ τὸ νὰ εἴμαστε σὲ θέση νὰ κρίνουμε σωστὰ καὶ δίκαια τὴν προσφορά του στὴν νεοελληνικὴ φιλοσοφία.

"Οσοι ἔγραψαν ὡς σήμερα γιὰ τὸ Δαμιόδὸ στηρίζονταν τὶς κρίσεις τους στὴν 'Ηθική του<sup>4</sup>, ποὺ, ἀπ' ὅσο γνωρίζω, δὲν εἶναι ἀπὸ τὸ πιὸ ἀντιπροσωπευτικὰ καὶ ἀξιόλογα ἔργα του. Οἱ σοφίες κριτικὲς παρατηρήσας τοῦ καθηγητῆ Henderson<sup>5</sup> στηρίζονται καὶ αὐτὲς σ' αὐτὸ μονάχα τὸ ἔργο τοῦ Δαμιόδοῦ καὶ ἔτσι, δπως εἶναι φυσικό, δὲν ρίχνων παρὰ ἐννι «άμιδρὸ φῶς» στὸ στοχασμὸ του. "Ισως μάλιστα, δταν μελετηθεῖ δλόκληρο τὸ ἀνέκδοτο ἔργο τοῦ Δαμιόδοῦ, χρειαστεῖ νὰ ἀναθεωρηθοῦν πολλὲς ἀπὸ τὶς ἀπόψεις ποὺ ἔχουν ὡς τώρα διατυπωθεῖ. Θὰ φανερωθεῖ τότε δτὶ δαμιόδος εἶχε καλὰ μελετήσει τὰ νεώτερα φιλοσοφικὰ ρεύματα, ίδιαίτερα τὴν καρτεσιανὴ φιλοσοφία ἀλλὰ καὶ τῶν «ἀντιπάλων γασσενδιστῶν». Στὰ ἔργα του παραθέτει τὶς γνῶμες τῶν «περιπατητικῶν» καὶ «τὴν δόξαν τῶν νεωτέρων» καὶ ὥστερα μὲ τὸ ἐλεύθερο κριτικὸ πνεῦμα του στηρίζει τὶς δικές του θέσεις, ποὺ τὶς περισσότερες φορὲς εἶναι σύμφωνες μὲ τὴν καρτεσιανὴ διδασκαλία.

"Ο Δαμιόδος ἔχει συγγράψει μία 'Λογικὴ κατὰ τὴν μίθιδον τοῦ Σταγειρῶτον, τὴν Λογικὴν ἐλάσσονα· μεζογὰ περιπατητικὴ καὶ γεωτεχνικὴ καὶ 'Ἐπιτομὴς Λογικῆς.

‘Η Σύντομος ίδέα τῆς λογικῆς κατὰ τὴν μέθοδον τῶν νεωτέρων, ποὺ ἐκδίδεται ἐδῶ, εἶναι ἔνα ἄγνωστο ὡς τώρα ἔργο τοῦ Δαμιόδοῦ. Παραδίδεται ἀπὸ τρεῖς κώδικες χωρὶς νὰ δηλώνεται τὸ ὄνομα τοῦ συγγραφέα. Πρόκειται γιὰ τοὺς κώδικες: α) Δημοτικῆς Βιβλιοθήκης Κοζάνης 102<sup>6</sup>, β) Δημοσίας Βιβλιοθήκης τοῦ Leningrad 594<sup>7</sup> καὶ γ) Μονῆς Ἀγίας Αἰκατερίνης τοῦ Σινᾶ 1727<sup>8</sup>. ’Απ’ αὐτοὺς ἔχω στὴ διάθεσή μου τοὺς δύο πρώτους σὲ μικροφίλμ, τὸν τρίτο δὲν τὸν ἔχω μελετήσει.

Τὴν θέση μου, δτι πρόκειται γιὰ ἔργο τοῦ Δαμιόδοῦ, στηρίζω στὰ ἀκόλουθα στοιχεῖα. Ὁ κώδικας τῆς Κοζάνης εἶναι ἀκέφαλος. Τὸ πιθανότερο εἶναι νὰ ἀναγραφόταν τὸ ὄνομα τοῦ συγγραφέα τῶν πραγματειῶν ποὺ παραδίδει στὸ φ. Ι ποὺ ἔχει ἐκπέσει. Στὸ κώδικα περιέχεται καὶ μία ἐπιστολὴ πού, δπως ἀναφέρεται ἐκεῖ, συντάκτης της εἶναι ὁ Δαμιόδος. Σὲ κανένα ἀπὸ τὰ ἄλλα κείμενα ποὺ παραδίδονται ἀπὸ τὸν κώδικα τῆς Κοζάνης δὲν ἀναφέρεται ὄνομα συγγραφέα. ’Απὸ τὴν παραβολὴ δμως μὲ γνωστὰ ἔργα τοῦ Δαμιόδοῦ προέκυψε ὅτι πρόκειται γιὰ κεφάλαια ἀπὸ γνωστὲς πραγματεῖες του (*Λογικῆς* καὶ *Ρητορικῆς*). Ἡ τάξη ποὺ ἀντιγράφονται τὰ κείμενα καὶ οἱ ἀσκήσεις ποὺ παρεμβάλλονται δίνουν τὴν ἐντύπωση ὅτι πρόκειται γιὰ μαθηματάριο, δπου δ μαθητὴς (γνωστὸς γραφέας καὶ ἀπὸ ἄλλο κώδικα ποὺ παραδίδει ἔργο τοῦ Δαμιόδοῦ) ἀντιγράφει τὰ κεφάλαια δπως τὰ διδάσκεται. Τὸ ἴδιο συμβαίνει νομίζω καὶ μὲ τὴ Σύντομον ίδέαν τῆς Λογικῆς ποὺ τὸ ὄφος καὶ ἡ γλώσσα στὴν δποία εἶναι γραμμένη δὲν ἀφίνουν περιθώρια ἀμφιβολίας ὅτι πρόκειται γιὰ ἔργο τοῦ Δαμιόδοῦ. Τὸ πιθανότερο εἶναι ὅτι δ μαθητὴς ποὺ τὴν ἀντέγραψε τὴν ἐποχὴν ποὺ τὴ διδασκόταν δὲν ἔκρινε ἀπαραίτητο νὰ ἀναγράψει καὶ τὸ ὄνομα τοῦ συγγραφέα, ἀφοῦ ἔνας ἥταν δ διδάσκαλος. ’Άλλωστε δὲν εἶναι ἡ πρώτη φορὰ ποὺ συμβαίνει αὐτό· ἔχουμε πολλοὺς κώδικες, ποὺ παραδίδουν κυρίως σύντομες πραγματεῖες τοῦ Δαμιόδοῦ ἢ ἀποσπάσματα ἔργων του, δπου δὲν ἀναγράφεται τὸ ὄνομά του, γιατὶ πρόκειται καὶ στὶς περιπτώσεις αὐτὲς γιὰ μαθηματάρια ἢ ἀντίγραφά τους.

Τὸ ἴδιο θὰ μπορούσαμε νὰ παρατηρήσουμε καὶ γιὰ τὸ χφ τοῦ Leningrad ποὺ ἀποτελεῖται ἀπὸ δύο μέρη. Τὸ πρῶτο μέρος, δπου περιέχεται καὶ ἡ Σύντομος ίδέα τῆς Λογικῆς, παραδίδει γνωστὲς ἢ ἄγνωστες πραγματεῖες τοῦ Δαμιόδοῦ καὶ μονάχα σὲ μία ἀναφέρεται τὸ ὄνομα τοῦ συγγραφέα. Τὸ δεύτερο μέρος τοῦ χφ παραδίδει ἄλλα κείμενα μεταγενέστερα ποὺ δὲν ἔχουν καμιὰ σχέση μὲ τὸ Δαμιόδο. Στὸ χειρόγραφο τοῦ Σινᾶ προτάσσεται ἡ Λογικὴ ἐλάσσων-μείζων τοῦ Δαμιόδοῦ καὶ στὸν τίτλο ἀναφέρεται τὸ ὄνομά του. ’Η Σύντομος ίδέα τῆς Λογικῆς ἀκολουθεῖ<sup>9</sup>. ’Απὸ τὴν παραβολὴ τῶν δύο αὐτῶν ἔργων ἔχω καταλήξει στὸ συμπέρασμα ὅτι βρίσκονται σὲ στενὴ σχέση. Μιὰ ἄλλη ἔνδειξη γιὰ τὸ ὅτι δ Δαμιόδος εἶναι δ συγγραφέας τῆς Συντόμου ίδέας τῆς Λογικῆς κατὰ τὴν μέθοδον τῶν νεώτερων εἶναι καὶ ἡ δμοιότητα τοῦ τίτλου μὲ τὸ γνωστὸ ἔργο του: Λογικὴ κατὰ τὴν μέθοδον τοῦ Σταγειρίτου.

Περιορίζομαι ἐδῶ σὲ αὐτὰ μονάχα τὰ στοιχεῖα. ”Οσα ἐσωτερικὰ στοιχεῖα

προέκυψαν ἀπό τὴν παραβολὴ τοῦ ἔργου ποὺ μᾶς ἀπασχολεῖ μὲ τὶς ἄλλες πραγματεῖες Λογικῆς τοῦ Δαμιοδοῦ καὶ τὰ δποῖα εἶναι σημαντικά, ἐπιφυλάσσομαι νὰ τὰ ἀνακοινώσω σὲ ἄλλη μελέτη μου.

Ἡ παρουσίαση καὶ ἔκδοση τῆς *Σύντομον ἰδέας τῆς Λογικῆς κατὰ τὴν μέθοδον τῶν νεωτέρων* ἀποτελεῖ συμβολὴ στὴν ἴστορια τῆς νεοελληνικῆς φιλοσοφίας, γιατί, ἐκτὸς ἀπὸ τὸ δτι πρόκειται γιὰ ἕνα ἄγνωστο ὡς σήμερα ἔργο τοῦ Δαμιοδοῦ, προσφέρει ἕνα δεῖγμα τοῦ στοχασμοῦ καὶ τῆς ἐνημέρωσεως ἐνδεικνύοντος τῆς φιλοσοφίας τοῦ πρώτου μισοῦ τοῦ 18. αἰ. στὰ φιλοσοφικὰ ρεύματα καὶ τὶς φιλοσοφικὲς συζητήσεις τῆς ἐποχῆς. Εἶναι φανερὴ στὴ σύντομη αὐτὴ πραγματεία ἡ προσπάθεια τοῦ διδασκάλου νὰ δώσει ἕνα κείμενο πυκνὸ ἀπὸ δσα ἐθεώρησε οὐσιώδη καὶ ἀπαραίτητα γιὰ τὴν ἐνημέρωση τῶν μαθητῶν του. Αὐτὴ ἡ ἀφαιρετικὴ ἰκανότητα καὶ ὁ λιτὸς τρόπος ἐκφράσεως σὲ μιὰ γλώσσα πολὺ ἀπλουστευμένη, χωρὶς τίποτα τὸ περιττό καὶ συγκεχυμένο φανερώνουν ἕνα βαθὺ συναίσθημα εὐθύνης καὶ καλὴ γνώση τῶν θεμάτων ποὺ χειρίζεται.

Ἡ λογικὴ ποὺ διδάσκει ἐδῶ εἶναι «κατὰ τὴν μέθοδον τῶν νεωτέρων». Οἱ «νεώτεροι» κατὰ τὸν Δαμιόδον εἶναι «δὲν ἥκολούθησαν τὴν μέθοδον τῶν περιπατητικῶν» καὶ ὅπως τὸ ἔχει πολλὲς φορὲς διευκρινίσει «νεώτεροι εἶναι οἱ δπαδοὶ τοῦ Καρτεσίου καὶ τοῦ Γασσένδου». Ἀπὸ τὴν παραβολὴ τῆς Λογικῆς του μὲ τὰ ἔργα τοῦ Descartes<sup>10</sup> καὶ τὴ Λογικὴ τοῦ Port-Royal<sup>11</sup> πρόκυψαν ἀρκετὰ παράλληλα χωρία, ποὺ στηρίζουν τὴν ἀποψη ὅτι αὐτὰ ἀποτέλεσαν τὶς βασικότερες πηγές του.

Κανένα ἀπὸ τὰ χειρόγραφα τῆς Λογικῆς δὲν εἶναι χρονολογημένο. Γιὰ τὸ χειρόγραφο τῆς *Κοζάνης* ἔχουμε ἕνα terminus post quem, τὸ 1736, χρονολογία τῆς ἐπιστολῆς ποὺ ἀναφέραμε ὅτι παραδίδει ἐπίσης τὸ χειρόγραφο. Συμπτωματικὰ καὶ γιὰ τὸ χειρόγραφο τοῦ *Σινᾶ* ἔχουμε τὸν ἴδιο terminus post quem, γιατὶ στὸν τίτλο τῆς *Λογικῆς ἐλάσσονος-μείζονος* ποὺ προηγεῖται ἀναφέρεται τὸ 1736 ὡς ἔτος ἀντιγραφῆς τοῦ ἔργου. Τὸ χειρόγραφο τοῦ Leningrad, ὃν εἶναι σύγχρονο μὲ τὸ δεύτερο μέρος του, εἶναι πολὺ μεταγενέστερο (μετὰ τὸ 1796).

Τὸ κείμενο ἐκδίδεται ἐδῶ κριτικὰ ἀπὸ τοὺς δύο κώδικες (Κοζάνης καὶ Leningrad) οἱ δποῖοι δὲν παρουσιάζουν σημαντικὲς διαφορές. Στὸ ὑπόμνημα πηγῶν παραθέτω δλα τὰ παράλληλα χωρία ποὺ ἔχουν ἐπισημανθεῖ ἀπὸ τὴν παραβολὴ τοῦ ἔργου μὲ τὰ ἔργα τοῦ Descartes (*Regulæ, Méditations* καὶ *Discours de la méthode*) καὶ τὴ Λογικὴ τοῦ Port Royal.

Ἡ *Σύντομος ἰδέα τῆς Λογικῆς κατὰ τὴν μέθοδον τῶν νεωτέρων* ἀποτελεῖται ἀπὸ πέντε κεφάλαια. Τὸ κεφ. Α' Τί εἶναι καὶ τί διδάσκει ἡ Λογική. Ἡ Λογικὴ εἶναι τέχνη, ἐπιστήμη καὶ διδασκαλία μὲ τὴν διευθύνομεν τὶς ἔννοιες τοῦ νοὸς καὶ τὸν σώζοντες ἀπὸ τὴν πλάνη στὴν δποῖα μπορεῖ νὰ διδηγηθῇ ὅταν «συγκατατίθεται καὶ δμολογεῖ ἀνεν τῆς φανερᾶς εἰδήσεως τοῦ πράγματος». Θὰ ἐπιμείνει ἴδιατερα στὸ θέμα τῆς «φανερᾶς γνώσεως τοῦ πράγματος» ποὺ ἀποτελεῖ καὶ τὴ βάση τοῦ κανόνα τῆς δρθῆς κρίσεως καὶ

Θὰ χρησιμοποιήσει γιὰ παράδειγμα τὸ καρτεσιανὸ cogito. "Οταν ὁ ἄνθρωπος ἀκολουθεῖ τὶς «κινήσεις τῆς φύσεώς του» καὶ κρίνει μονάχα «μετὰ τὴν φανερὰν ἴδεαν τοῦ πράγματος δὲν πλανᾶται», «ἄλλέως ἢτον αἴτιος τῆς πλάνης ὁ ἕδιος τῆς ἡμετέρας φύσεως δημιουργός». Ἡ ἐπιμονή του στὴ «φανερὰ γνώση τοῦ πράγματος καὶ στὸ πρόβλημα τῆς πλάνης» εἶναι φανερὴ καρτεσιανὴ ἐπίδραση, ἀφοῦ ὁ Descartes πρῶτος κατὰ τοὺς νεώτερους χρόνους ἔδωσε μιὰ ὀλοκληρωμένη γνωσιοθεωρητικὴ καὶ μεταφυσικὴ θεμελίωση τοῦ προβλήματος τῆς πλάνης<sup>12</sup>.

Ο Δαμιοδὸς δέχεται τρεῖς ἔννοιες τοῦ νοός, τὴν ἀπλὴν ἐπίληψη, τὴν κρίση καὶ τὸ συλλογισμὸν καὶ δὲν συμφωνεῖ μὲν μερικοὺς ἀπὸ τοὺς νεωτέρους<sup>13</sup> ποὺ θεωροῦν «τὴν μέθοδον τετάρτην ἔννοιαν», μιλονότι θεωρεῖ ἀπαραίτητη τὴν μάθησή της «πρὸς τὸ φεύγειν τὴν πλάνην ἐν τῷ μανθάνειν τὰς ἐπιστήμας καὶ εὑρεῖν τὴν ἀλήθειαν». Ἡ λογικὴ δὲν «θεωρεῖ τὸν λόγον, τὴν δύναμιν τοῦ νοὸς νὰ συλλογίζεται» ἀλλὰ «τὴν ἐνέργειαν τοῦ συλλογισμοῦ» καὶ πρὸς χάριν τῆς θεωρεῖ καὶ τὶς ἄλλες ἔννοιες.

Τὸ κεφ. β' *Περὶ τῆς πρώτης ἔννοίας ἢτοι περὶ τοῦ ὁρθῶς νοεῖν τὰ πράγματα ἄνευ πλάνης*. Δύο εἶναι οἱ ἔννοιες τοῦ νοὸς ποὺ διαφέρουν μεταξύ τους. Μὲ τὴν πρώτην «ἀπλῶς γνωσκεῖ» καὶ μὲ τὴ δεύτερην συγκατατίθεται σὲ κάθε κρίση καὶ συλλογισμό. Ἐπαναλαμβάνει ὅτι οὐδέποτε πλανᾶται ὁ νοῦς ὅταν «συγκατατίθεται τῇ φανερᾷ εἰδίσει τοῦ πράγματος», γιαντὸ δὲν εἶναι φανερὰ «ἢ εἴδησις τοῦ πράγματος δεῖ ἀμφιβάλλειν». Καὶ ἐδῶ οἱ «φανερὰ τοῦ πράγματος γνῶσις» καὶ «ἢ ἀμφιβολία» μᾶς φέρνουν πολὺ κοντὰ στὸ πρῶτο κανόνα τῆς καρτεσιανῆς λογικῆς.

Ο Δαμιοδὸς διατυπώνει τέσσερες κανόνες ἀναγκαίους γιὰ τὴν «ὁρθὴν γνῶσιν τοῦ πράγματος». Ἀπὸ τὴν παραβολή τους μὲ τοὺς ἀντίστοιχους τοῦ Descartes<sup>14</sup> προκύπτουν διαφορὲς ἀλλὰ καὶ διμοιότητες. Στὸ πρῶτο κανόνα ὁ Δαμιοδὸς ἐπισημαίνει ὅτι ὁ νοῦς πρέπει νὰ προσέχει μονάχα ὅσα τὸν φέρνουν στὴν ἀλήθεια ποὺ ἀναζητεῖ καὶ ὅτι εἶναι ἀπαραίτητο νὰ μελετήσει ὅσα σχετικὰ ὡς τώρα «ενδρον καὶ εἶπον» οἱ σοφοί. Τέλος ὅτι εἶναι ἀναγκαία ἡ πεῖρα «αἱ ἵς ξαρογομεν ἐκεῖτα τὰ δποῖα εἰς ἄλλον τρόπον δὲν εἴδομεν». Ὁ δεύτερος κανόνας: «πρέπει νὰ ἀτενίσωμεν μὲ μακρὰν προσοχὴν τῆς διανοίας τὰ δηματα, ἐπειδὴ οὗτο μὲ τὸν καιρὸν ξαρογομεν εἰς τὸ πρᾶγμα ὅ,τι εἶναι δυνατὸν νὰ ἴδωμεν» καὶ ἡ θέση ὅτι ἡ προσοχὴ καὶ ὁ στοχασμὸς εἶναι ἀπαραίτητες προϋποθέσεις τῆς ὁρθῆς γνώσεως, συμπίπτουν μὲ τὸ μέρος α' τοῦ πρώτου κανόνα<sup>15</sup> τοῦ Descartes ὅπου τονίζεται ὅτι «πρέπει νὰ ἀποφεύγω τὴ βιασύνη καὶ τὴν προκατάληψη». Ὁ τρίτος κανόνας τοῦ Δαμιοδοῦ: Πρέπει νὰ διαιροῦμε καὶ νὰ ξεχωρίζουμε ὑστερα ἀπὸ προσεχτικὸ στοχασμό, τὰ σαφῆ καὶ τὰ δῆλα, νὰ διμολογοῦμε μονάχα τὰ φανερὰ καὶ νὰ προχωροῦμε στὴν ἔξεταση τῶν ἀδήλων. "Ετσι ἀποφεύγουμε τὴν πλάνη στὴν δποία μᾶς ὁδηγοῦν οἱ προκαταλήψεις τῆς νηπιότητος, βρίσκεται κοντὰ στὸ δεύτερο κανόνα τοῦ Descartes: «Διαιρῶ τὴν καθεμιὰ ἀπὸ τὶς δυσκολίες ποὺ θὰ ἔξετάζω σὲ ὅσα τεμάχια εἶναι δυνατὸν γιὰ νὰ τὶς λύσω καλλίτερα<sup>16</sup>». Γιὰ τὴν «προκατάληψη»

έχει μιλήσει στὸ πρῶτο κανόνα. Ὁ τέταρτος κανόνας τοῦ Δαμιοδοῦ ἐπιμένει στὴ φανερὴ γνώση τοῦ πράγματος ποὺ εἶναι τὸ σημεῖο τῆς ἀλήθειας. Γιατὶ δὲ «ἐπλαρᾶτο ὁ συγκαταθέμενος τῇ φανερᾷ γνώσει τοῦ πράγματος, ἢν ὁ Θεός τῆς πλάνης αἴτιος». "Ενα πρόβλημα ποὺ δὲ Descartes έχει θέσει καὶ μελετήσει στοὺς *Φιλοσοφικοὺς Στοχασμούς* του καὶ στὸ Λόγο περὶ τῆς μεθόδου"<sup>17</sup>.

Ο Δαμιοδὸς θεωρεῖ ἀπαραίτητο, ἐπειδὴ ἐδῶ ὁ λόγος εἶναι «περὶ τοῦ ὁρθῶς νοεῖν» νὰ ἔξηγήσῃ «πῶς νοοῦνται τὰ πράγματα». Περιορίζεται σὲ πολὺ λίγα, γιατὶ τὸ θέμα εἶναι τῆς Μεταφυσικῆς<sup>18</sup>. Νοοῦμε τὰ πράγματα ὅστερα ἀπὸ τὶς κινήσεις ποὺ προκαλοῦν αὐτὰ στὶς αἰσθήσεις μας. Ἐτσι ἔχουμε στὸ νοῦ τὶς ἔννοιες καὶ τὶς ἐνθυμήσεις ποὺ τὶς καλοῦμε ἰδέες, αὐτὸς εἶναι φανερός. Δὲν εἶναι ὅμως ἔξισου φανερὸς ὃν μοιάζουν αὐτὲς οἱ ἰδέες μὲ τὰ πράγματα ποὺ τὶς γέννησαν. Δὲν ἔξετάζει ἐπίσης ἐδῶ τὸ πρόβλημα, ὃν μᾶς ἀπατοῦν οἱ αἰσθήσεις ἢ ὃν ὑπάρχουν καὶ γνώσεις ποὺ δὲν προέρχονται ἀπ' αὐτές. «Διὰ τῆς πελας» ὅμως βλέπουμε ὅτι ὑπάρχουν μέσα μας καὶ γνώσεις καὶ ἰδέες ποὺ δὲν προέρχονται ἀπὸ τὶς αἰσθήσεις, ὅπως ἀπὸ τὴν πείρα ἐπίσης γνωρίζουμε ὅτι ἔχουμε μέσα μας τὰ σπέρματα τῆς ἀλήθειας καὶ τῶν ἐπιστημῶν. Δὲν δέχεται ὅτι δὲ νοῦς μας εἶναι «ἄγραφος<sup>19</sup> χάρτης». Η λογικὴ ἐπομένως ἔξετάζει τὶς ἰδέες καὶ ἔννοιες ποὺ ἔχουμε στὸ νοῦ, ἄδηλον εἶναι ὅμως τὶ εἶναι αὐτὲς οἱ ἰδέες.

Ἐπειδὴ πολλὲς φορὲς «τροοῦμεν τὰ πράγματα κατὰ τὴν εἰδησιν ποὺ ἐλάβομεν ἐτέρωθεν», ὅπως ὅταν συνομιλοῦμε ἢ διαβάζουμε τὰ συγγράμματα ἄλλων, πρέπει νὰ ἴδομε πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ ἔννοοῦμε τὴν πραγματικὴ σημασία «τῶν φωνῶν, καθ' ἥν δὲλλος τὴν ἔλαβεν». Γι' αὐτὸς πρέπει νὰ ἔξηγομε μὲ τὸν δρισμὸς τὸ θέλουμε νὰ δηλώσουμε μὲ τὴ λέξη καὶ πολλὲς φορὲς νὰ τὴν ἔξηγομε γιατὶ ἡ γλώσσα δὲν βρέθηκε μονάχα γιὰ τοὺς φιλοσόφους ἄλλὰ καὶ γιὰ τὸ λαὸς δὲποῖος μιλεῖ «κατὰ τὰς προλίψεις τῆς τηπιότητος». Γι' αὐτὸς δὲ φιλομαθὴς πρέπει νὰ ἀποφεύγῃ τὶς «συγκεχυμένες φωνές». Λύτη ἡ διδασκαλία γιὰ τὶς λέξεις καὶ τὴ σημασία τους εἶναι πολὺ κοντὰ στὶς σκέψεις ποὺ διατυπώνει δ' Arnauld στὴ Λογικὴ τοῦ Port-Royal (Μέρος Α', κεφ. XII)<sup>20</sup> διεξοδικὰ ἔξετάζει τὸ πρόβλημα τῆς θεραπείας τῆς συγχύσεως ποὺ γεννάει στὶς σκέψεις καὶ τοὺς λόγους μας ἡ σύγχυση τῶν λέξεων. Ἐκεῖ γίνεται λόγος γιὰ τὴν ἀνάγκη τοῦ δρισμοῦ τῶν λέξεων καὶ τῶν πραγμάτων. Δὲν εἶναι ἡ πρώτη φορὰ ποὺ ἔχουμε ἔντονη τὴν ἐντύπωση ὅτι δὲ Δαμιοδὸς πρέπει νὰ εἶχε μελετήσει τὴν Λογικὴ τοῦ Port-Royal, ἵνα ἔργο ποὺ τὴν ἐποχὴ τῶν σπουδῶν του βρισκόταν στὸ κέντρο τοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ ἀποτελοῦσε τὸ βασικότερο ἔργο γιὰ τὴ διδασκαλία τῆς λογικῆς στὴ Δύση. Στὸ κεφάλαιο αὐτό, νομίζω, εἶναι φανερὴ ἡ ἐπίδραση (ἄλλωστε καὶ τὸ παράδειγμα: φωτιὰ-θερμότητα εἶναι τὸ ἴδιο), μονάχα ποὺ δὲ Δαμιοδὸς δίνει σὲ λίγες γραμμὲς τὸ θέμα ποὺ δὲ Arnauld ἀναπτύσσει σὲ πέντε κεφάλαια.

Ἐπειδὴ, ὅπως σημειώνει, παραδίδει μιὰ Σύντομον Λογικὴν δὲν θὰ ἐπιμείνει στοὺς δρους, ἔτσι ἀναφέρει συνοπτικὰ τὰ εἴδη τους. Γιὰ τὶς «γενικές ἔννοιες», τὰ «καθόλου» περιορίζεται μονάχα νὰ τὰ ἀναφέρει καὶ σημειώνει χαρα-

κτηριστικά ὅτι αὐτὰ τὰ «θεωροῦν κατὰ πλάτος οἱ διαλεκτικοί, ἀλλ᾽ ἀληθῶς οὐκ ἔστιν ἄξια τοιαύτης διδασκαλίας δι᾽ ἣς μάταια ἀπόλλυται δ καιρός».

Τὸ κεφ. γ' Περὶ τῆς δευτέρας ἐννοίας τοῦ νοὸς καὶ περὶ τοῦ ὁρθῶς ιρίνειν, παρουσιάζει πολλὲς ὅμοιότητες μὲ δσα παρατηρεῖ ὁ Arnauld στὸ ἀντίστοιχο κεφάλαιο τῆς *Λογικῆς* του<sup>21</sup>. (Βλ. τὰ παράλληλα χωρία στὸ ὑπόμνημα). Γιὰ τὶς προτάσεις θὰ μιλήσῃ χωρὶς καμιὰ ἴδιαίτερη πρωτοτυπία.

Τὸ κεφ. δ' Περὶ τρίτης ἐννοίας τοῦ νοὸς καὶ περὶ τοῦ ὁρθῶς συλλογίζεσθαι. Στὴν εἰσαγωγὴν ἐπισημαίνει ὅτι «ὅπως ποιοῦμεν συλλογισμοὺς δεῖ ἔχειν τὸν νοῦν πλήρη ἀσφαλῶν καὶ βεβαίων ἀρχῶν». Γιὰ τὶς προτάσεις καὶ τοὺς τρόπους τοῦ συλλογισμοῦ θὰ κινηθῇ στὰ ἀριστοτελικὰ πλαίσια. Χαρακτηριστικὴ εἶναι ἡ προσπάθειά του νὰ κάμει δσο γίνεται σαφέστερη τὴ διδασκαλία του. Σημειώνει: «ὅμως πρὸς σαφεστέραν κατάληψιν λέγω δ, τι ἀκολουθεῖ».

Τὸ κεφ. ε' Περὶ μεθόδου, εἶναι πολὺ σύντομο. Μετὰ τὸν δρισμὸ τῆς μεθόδου καὶ τὴ σύντομη ἀνάλυσή του ἐπισημαίνει ὅτι ἡ ἀρχὴ τῆς μεθόδου εἶναι δ δρισμὸς ποὺ μαζὶ μὲ τὰ ἀξιώματα καὶ τὶς ἀρχὲς «ἐν τῇ ἀποδείξει χρηστέον». Τέλος σημειώνει ὅτι ἡ ἀρχὴ τῆς διδασκαλίας πρέπει νὰ γίνεται «ἐκ τῶν γνωριμιῶν καὶ γενικωτάτων».

Θὰ ἱθελα νὰ σημειώσω ὅτι στὸ χειρόγραφο τῆς Κοζάνης, ποὺ θεωρῶ τὸ παλαιότερο, παραλείπεται τὸ «γενικωτάτων», ἐνδὲ ὑπάρχει στὸ χειρόγραφο τοῦ Leningrad. Δὲν νομίζω ὅτι πρόκειται γιὰ τυχαία παράλειψη. Τὸ πιθανότερο εἶναι ὅτι κατὰ τὴ διδασκαλία δ Δαμιοδὸς σκέφτηκε νὰ τὸ συμπληρώσῃ γιὰ νὰ φανερώσῃ ἔτσι ὅτι θεωρεῖ κανόνα τῆς μεθόδου τὴν παραγωγὴ, γιατὶ τὸ «γνωριμιῶν» ὅπου κατέληγε τὸ χειρόγραφο τῆς Κοζάνης δὲν τὸ καθόριζε, ἀφοῦ αὐτὸ διποτελεῖ ἀρχὴ καὶ τῆς ἐπαγωγῆς.

## Σημειώσεις

1. Βιογραφικὰ βλ. Η. Τσιτσέλη, Κεφαλληνιακὰ Σύμμικτα, τ. I, 'Αθῆναι 1904, σ. 109 - 118 καὶ Κ. Θ. Δημαρᾶ, Χρονολογικὰ τοῦ Βικεντίου Δαμιοδοῦ, Πρακτικὰ Γ' Πανιονίου Συνεδρίου, τ. B', Αθῆναι 1969, σ. 16 - 21.
2. Βλ. E. Legrand, BH XVIII, ἀρ. 532, 539.
3. Βλ. Δ. Γκίνη - B. Μέξα, 'Ελληνικὴ Βιβλιογραφία 1800 - 1836, τ. A', 'Αθῆναι 1939, σ. 136, ἀρ. 84 καὶ Α. Παπαδοπούλου - Βρετοῦ τ. B' 'Αθῆναι 1857, ἀρ. 543.
4. Βλ. Ε. Παπανούτσου, Νεοελληνικὴ Φιλοσοφία A', 'Αθῆναι 1953, σ. 119 κέ. καὶ Κ. Θ. Δημαρᾶ, 'Ιστορία τῆς Νεοελληνικῆς Λογοτεχνίας 4. Αθῆναι 1968, σε. 108.
5. G. P. Henderson, The Revival of Greek Thought (1620-1830), New York 1970, σ. 28 - 40 καὶ τὴν Ἑλληνικὴν μετάφραση G. P. Henderson, 'Η ἀναβί-

ωση τοῦ Ἑλληνικοῦ στοχασμοῦ (1620 - 1830), Λαζαρίδης 1977, σ. 47 - 63.

6. R(épertoire) R(ichard) 66.

7. RR 487.

8. RR 768.

9. Τὴν πληροφορία ὅτι στὸ χφ αὐτὸ περιέχεται καὶ ἡ «Σύντομος ἴδεα τῆς Λογικῆς», ποὺ δὲν ἀναφέρεται στὸν κατάλογο, τὴν ὁφεῖλο στὸν καθηγητὴ κ. Λίνο Πολίτη ποὺ εἶδε τὰ χειρόγραφα. Τὸν εὐχαριστῶ.

10. R. Descartes, Κανόνες γιὰ τὴν καθοδήγηση τοῦ πνεύματος (*Regulae ad directionem ingenii*), μετάφραση καὶ σχόλια Γ. Λαδιώτη, Θεσσαλονίκη 1974, ἐκδ. Ἐγνατία· τοῦ ἴδιου *Méditations métaphysiques*, Παρίσι 1950, ἐκδ. Larousse· τοῦ ἴδιου Λόγος περὶ τῆς μεθόδου (*Discours de la méthode*) γαλλικὸ κείμενο μὲν εἰσαγωγή, μετάφραση καὶ σημειώσεις Χρ. Χρηστίδη, Λαζαρίδης 1948, Β' ἐκδ. 1976.

11. A. Arnauld, *Logique de Port Royal*, Paris 1846.

12. E. Μουτσοπούλου, Νόησις καὶ πλάνη, Λαζαρίδης 1961, σ. 9.

13. Πρβλ. *Logique de Port Royal* σ. 44.

14. Descartes, *Discours*, 22 - 25, σ. 34 - 37.

15. δ.π. 23, σ. 34 - 35.

16. δ.π. 24, σ. 34 - 35.

17. Descartes, *Méditations*, VI du vrai et du faux, σ. 61-70, καὶ *Discours*, IV, 42 - 43, σ. 68 - 73.

18. Ο Δαμιοδὸς ἀναπτύσσει τὸ θέμα αὐτὸ καὶ ἐκθέτει ὅλη τὴ σύγχρονή του προβληματικὴ στὴ Μεταφυσικὴ καὶ ἀργότερα στὴ Φυσικὴ του. Οἱ παραπομπὲς ποὺ δίνει στὰ ἔργα τῶν συγχρόνων του φιλοσόφων ἐκτὸς ἀπὸ τοὺς περιπατητικούς, τὸν Descartes καὶ τὸν Gassendi καὶ τοὺς μαθητές τους ἀλλὰ καὶ στὸν Malebranche, τὸν Arnauld καὶ τὸν Duhamel φανερώνουν τὴν ἐκπληκτικὴ ἐνημέρωσή του.

19. Τὴν ἴδια θέση θὰ υποστηρίξῃ καὶ στὴ Μεταφυσικὴ του καὶ θὰ διαφωνήσῃ μὲ τοὺς σχολαστικοὺς οἱ δποῖτοι μαζὶ μὲ τὸν Ἀριστοτέλη «νομίζουσιν ὅτι ἡμεῖς ὅταν γεννηθῶμεν ἔχομεν τὸν νοῦν ὥσαν «ἔνα πίνακα ξηστόν». Πρβλ. Ἀριστ. Περὶ ψυχῆς Γ4, 430a1: δεῖ δ' οὕτως ὥσπερ ἐν γραμματείῳ, ὃ μηδὲν ὑπάρχει ἐντελεχείᾳ γεγραμμένον ὥπερ συμβαίνει ἐπὶ τοῦ νοῦ.

20. Γιὰ τὴν ἀνάπτυξη καὶ τὴ θεωρητικὴ ἐπεξεργασία τοῦ προβλήματος τῆς γλώσσας καὶ τοῦ ρόλου της, τῶν ὑπηρεσιῶν ἢ τῶν παρεξηγήσεων ποὺ προκαλοῦνται εἴτε στὴν ἔκφραση εἴτε στὴ χρήση ὡς βιοηθητικοῦ δργάνου τῆς σκέψεως, γράφει δ P. Jourdain ποὺ ἐκδίδει καὶ προλογίζει τὴν ἔκδοση τῆς Λογικῆς ποὺ ἔχω ὑπόψη μου, ὅτι δὲν ἔπεράστηκε οὕτε ἀπὸ τοὺς Locke καὶ Condillac. Καὶ σὲ μιὰ ὑποσημείωση (σ. 341) γιὰ τὸ ἴδιο θέμα ὑποστηρίζει ὅτι ἀν συγκρίνουμε αὐτὸ τὸ θαυμάσιο κεφάλαιο (I, κεφ. XI) μὲ τὸ κεφ. III τοῦ «Δοκιμίου» τοῦ Locke βλέπουμε ὅτι δ Arnauld τὸν εἶχε προλάβει σὲ πολλὰ πολὺ ἐνδιαφέροντα σημεῖα. Logique, σ. 341, σημ. 20.

21. Logique, σ. 176 κ.έ.

**ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΙΔΕΑ ΤΗΣ ΛΟΓΙΚΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΜΕΘΟΔΟΝ  
ΤΩΝ ΝΕΩΤΕΡΩΝ**

**ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'. ΤΙ ΕΣΤΙ ΚΑΙ ΤΙ ΔΙΔΑΣΚΕΙ Η ΛΟΓΙΚΗ**

‘Η λογική ἐστὶ τέχνη, ἐπιστήμη καὶ διδασκαλία δι’ ἣς διευθύνομεν τὰς 5 ἐννοίας τοῦ νοός. ’Ἐννοια τοῦ νοός ἐστὶν ἔκαστος στοχασμὸς καὶ γνῶσις αὐτοῦ. ’Ἐπειδὴ οὖν δὲ ἡμέτερος νοῦς δύναται νὰ πλανηθῇ, ὅταν γνώσκῃ τὰ πράγματα, διὰ τοῦτο εὑρέθη ἡ λογική, ἵστη βοηθείᾳ σώζεται ἐκ τῆς πλάνης δὲ νοῦς. Τότε δὲ πλανᾶται ἐν ταῖς αὐτοῦ ἐννοίαις καὶ στοχασμοῖς, 10 ὅταν συγκατατίθεται καὶ ὁμολογῇ ἡ ἀρνῆται ἄνευ τῆς φανερᾶς εἰδήσεως τοῦ πράγματος. Άιδιος δὲ, ὅταν προβάλλεται ἡμῖν ἐν πρᾶγμα δήλως καὶ φα-  
νερῶς, οὐδὲ δυνάμεθα πιστεύειν ἡμεῖς αὐτὸν εἶναι ἐτεροτρόπως, εἰμὴ καθὼς φαίνεται. ’Οθεν ἀναγκαῖ ὅμεθα κρίνειν περὶ ἐκείνουν καθὼς βλέπομεν διὰ τῶν ὀφθαλμῶν τῆς διανοίας. Π.χ. ὅταν στοχάζωμαι ὅτι νοῶ, οὐδὲν δύναμαι ἀμφιβάλλειν περὶ τῆς ἐμῆς ὑπάρξεως, δι’ ὅτι ἡ ἰδέα τῆς ἐμῆς νοήσεως 15 περιλαμβάνει τὴν ἰδέαν τῆς ἐμῆς ὑπάρξεως. Οἱ ἄνθρωποι οὖν ἔχοντες ταύτην τὴν διάθεσιν, ὡς καθὼς τὸ καλὸν τοὺς ἔλκει εἰς τὴν ἐπιθυμίαν |

§ 153 νὴ οὕτω μία εἴδησις φανερὰ τοὺς ἔλκει ἀναγκαῖως πρὸς τὴν συγκατάθε-  
σιν· καὶ οὕτω οὐ πλανῶνται, διότι ἀκολουθοῦσι τὰς ἀληθεῖς κινήσεις τῆς  
ἡμετέρας φύσεως, η δποτα δὲν ἐδιωρίσθη ὑπὸ τοῦ Θεοῦ νὰ πλανᾶται ἀλλὰ

SIGLA: K = χφ Κοζάνης, Δημοτικὴ Βιβλιοθήκη ἀρ. 102 (φ. 153r - 165v)  
L = χφ Leningrad, Δημόσια Βιβλιοθήκη ἀρ. 594 (σ. 1 - 22).

\* Συντομογραφίες: LPR: A. Arnauld, Logique de Port-Royal, Paris 1846, DM:  
R. Descartes, Méditations, DR: R. Descartes, Regulæ, DD: R. Descartes, Discours  
de la méthode.

4. ‘Η λογικὴ ἐστὶ τέχνη, ἐπιστήμη καὶ διδασκαλία Πρβ. B. Δαμιοδοῦ, Λογικὴ ἐλάσσων,  
κεφ. β' ἡ λογικὴ ἐστὶν ἐπιστήμη πρακτική, ἥτις θεωρεῖ τὴν μέθοδον τοῦ συλλογισμοῦ...  
λέγεται ἐπιστήμη ὅτι ἐστὶ γνῶσις βεβαία ἀσφαλῆς καὶ φανερά, πρακτική, ὅτι τὸ ἔργον  
ἐστὶν αὐτῆς δὲ σκοπός, δηλ. δὲ δρῦδες λόγος. Πρβ. ἐπίσης τοῦ ἴδιου Λογικὴ μελέων, Προοι-  
μακὰ ζητήματα, δπου ἔξετάζει τὸ ζήτημα ἂν ἡ λογικὴ εἶναι τέχνη ἢ ἐπιστήμη. ’Η θέση  
τοῦ εἶναι: ἡ λογικὴ εἶναι ἐπιστήμη πρακτικὴ καὶ τέχνη. Πρβ. καὶ B. Τατάκη, Λογικὴ,  
Θεσσαλονίκη 1966, σ. 55 κ.ε. ἐπίσης LPR, δπου καὶ στὸ τίτλο τοῦ ἔργου ἀναφέρεται: Logique ou l'art de penser καὶ p. 45 La Logique est l'art de bien conduire sa raison.

13 ὅταν στοχάζωμαι ὅτι νοῶ... Πρβ DM IV, Du vrai et du faux pp. 66, 68, 70 καὶ  
DD IV, 38, pp. 60, 62 Et ayant remarqué qu'il y n'y a rien du tout en ceci: je pense,  
donc je suis, qui m'assure que je dis la vérité, sinon que je vois très clairement que,  
pour penser, il faut être, je jugeai que je pouvais prendre pour règle générale que les  
choses que nous concevons fort clairement et fort distinctement sont toutes vraies.

15 Οἱ ἄνθρωποι οὖν ἔχοντες ταύτην τὴν διάθεσιν Πρβ. DM IV, p. 61 Ensuite je connais  
par ma propre expérience qu'il y a en moi une certaine faculté de juger ou de dis-  
cerner le vrai d'avec le faux laquelle sans doute j'ai reçue de Dieu.

20 νὰ νοῇ καὶ νὰ ἀκολουθῇ τὴν φανερὰν ἀλιγθεῖαν· ἀλλέως ἡτοι αἴτιος τῆς πλάνης δὲ ἕδιος τῆς ἡμετέρας φύσεως δημιουργός. Ἐκ τούτου συνάγομεν, ὅτι δὲ κανὼν τοῦ ἀσφαλῶς κρίνειν καὶ συγκαταθίεσθαι ἐστὶν ἡ φανερὰ καὶ σαφῆς τοῦ πράγματος εἰδησις καὶ ἑδέα. Λι’ δὲ οὐδὲ δμολογεῖν ἢ ἀρνεῖσθαι τὰ ἄδηλα καὶ φανερῶς μὴ νοοῦμεν. Λοιπὸν ὅταν νοοῦμεν,  
25 ἡτοι ἐπιλαμβάνομεν ἐν πρᾶγμα, οὐ πλανόμεθα, εἰμὶ ὅτε συγκαταθέμεθα οὕτως ἔχειν ἢ μὴ ἔχειν τὸ πρᾶγμα. “Ἄνευ τῆς συγκαταθέσεως γάρ οὐ δίδεται πλάνη.

Αἱ ἔννοιαι τοῦ νοός, τὰς δποίας διενθύνει ἡ λογική, εἰσὶ τρεῖς, ὥσπερ κοινῶς λέγονσιν. Ἀπλῆ ἐπίληψις ἡτοι γνῶσις, κρίσις καὶ συλλογισμός.  
30 Ἀπλῆ γνῶσις ἡτοι ἀπλοῦς στοχασμὸς τοῦ πράγματος ἐστὶν, ὅτε νοοῦμεν ἐν πρᾶγμα ἢ μόνον αὐτὸν ἢ μετὰ σχέσεως πρὸς ἄλλο, ἀλλ’ ἄγεν συγκαταθέσεως. Οἷον, ὅτε νοῶ τὸν Θεόν ἢ ταύτην τὴν πρότασιν: δὲ ἀνθρώπος  
*f 154r* ἐστὶ ζῶον καὶ οὐ συγκαταθίειν οὕτως εἶναι τὸν ἀνθρώπον. | Η κρίσις ἐστὶ συγκατάθεσις, δι’ ἣς δμολογοῦμεν ἐν πρᾶγμα ἀληθῶς εἶναι τοι-  
35 οὗτον ἢ ἀρνούμεθα μὴ εἶναι. Οἷον ὅτε συγκαταθίειν τὸν ἀνθρώπον εἶναι ζῶον. Η κρίσις τότε ἐστὶν ἀληθῆς καὶ βεβαῖα, ὅταν φαίνεται ἐναργῶς ἡ συνάφεια τῶν πραγμάτων. Α.χ. τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ ζῶον. Λι’ δὲ  
τὸ μὴ πλανήθωμεν ἐν τῷ κρίνειν δεῖ θεωρεῖν τὴν φανερὰν τῶν πραγμάτων συνάφειαν.

40 Ὁ συλλογισμὸς ἐστὶ, δι’ οὐ ἐκ μᾶς συγκαταθέσεως φερόμεθα εἰς ἄλλην ἀναγκαῖος ἀκολουθοῦσαν συγκατάθεσιν. Τὸ συλλογίζεσθαι γὰρ ἐστὶν εἰπεῖν ὅτι ἐν πρᾶγμα ἔχει συνάφειαν μετά τυρος ἐτέρων. Οἷον, ὅτε λέγομεν περιπατεῖς, ἅρα κινεῖς τοὺς πόδας. Ἐκ τῆς δμολογίας ἡνὶ ἐποίησα,  
45 ὅτι περιπατεῖς, ἀναγκαῖος ἀκολούθει νὰ δμολογήσω, ὅτι κινεῖς τοὺς πόδας, διότι τὸ περιπατεῖν καὶ κινεῖν τοὺς πόδας ἐγοῦνται ἀναγκαῖος καὶ  
ἐκ τοῦ ἐνδὲ ἀκολούθει τὸ ἐτερον. Λι’ δὲ, ἵνα μὴ πλανήθωμεν συλλογιζόμενοι, δεῖ σκοπεῖν, εἰ τὰ πράγματα ἔχουσι τὴν συνάφειαν ἐκείνην τὴν δποίαν ὑποτίθησιν δ συλλογισμός. “Ολη ἡ δύναμις γὰρ τοῦ συλλογισμοῦ θεμελιοῦται ἐν τῇ συναφείᾳ καθ’ ἥν τὸ ἐν πρᾶγμα κρέμαται ἐκ τοῦ ἐτέρων καὶ μία ἀλιγθεῖα ἐπάγει ἡμᾶς εἰς τὴν γνῶσιν τῆς ἐτέρως. Τὸ ἀκολούθειν οὖν τὴν συνάφειαν ταύτην τῶν πραγμάτων καὶ νοεῖν τὸ ἐν μετά τὸ  
*f 154 v* ἐτερον, | καθάπερ ἐκεῖνα φυσικῶς ἔπονται, ἐστὶν ὥσπερ καλεῖται μέθοδος. Αὕτη γὰρ διατάττει τὰς ἡμετέρας γνώσεις, τόσον ἐκείνας, ἃς ἐλάβομεν παρὰ τῆς φύσεως, τόσον ἐκείνας ἃς ἐλάβομεν διὰ τῆς σπουδῆς, ἵνα μάθωμεν

20 ἀλλέως ἡτοι αἴτιος τῆς πλάνης δὲ ἕδιος τῆς ἡμετέρας φύσεως δημιουργός Πρβ. DM IV, p. 70 Dieu, dis-je qui étant souverainement parfait ne peut-être cause d'aucune erreur.

22 ἡ φανερὰ καὶ σαφῆς τοῦ πράγματος εἰδησις Πρβ. DM, 42, p. 71 Car, premièrement cela que j'ai tantôt pris pour ma règle, à savoir que les choses que nous concevons très clairement et très distinctement sont toutes vraies.

55 τὴν ἀλιγθειαν, ἢν ζητοῦμεν ἡ φανερώνομεν ταύτην τοῖς ἄλλοις. Τὴν μέθοδον τινὲς καλοῦσι τετάρτην ἔννοιαν τοῦ νοός, ἀλλ’ οὐκ ἔστιν ἀληθές. Αὕτη γὰρ ή διάταξις τῶν ἡμετέρων γνώσεων ἡ ἔστιν ἀπλῆ θεωρία καὶ στοχασμὸς τῆς μᾶς μὲ τὴν ἄλλην γνῶσιν ἡ ἀπόφασις τῆς θελήσεως δι’ ἣς ἐκλέγομεν ζητεῖν τὴν ἀλιγθειαν ἡ τοῖς ἄλλοις φανεροῦν αὐτὴν μᾶλλον κατ’ 60 ἔρα ἡ κατ’ ἄλλον τρόπον. Συμφέρει δμως η μέθοδος πρὸς τὸ φεύγειν τὴν πλάνην ἐν τῷ μαθάνειν τὰς ἐπιστήμας καὶ εὑρεῖν τὴν ἀλιγθειαν. "Οθεν ὅσα ἔχομεν νὰ ἡξεύρωμεν διὰ νὰ μάθωμεν τὰς ἐπιστήμας, ἀνάγονται εἰς τὰ τέσσερα ταῦτα: αὐτὸν Δεῖ δρθῶς νοεῖν τί εἰσὶ τὰ πράγματα, βούν δεῖ δρθῶς κρίνειν περὶ αὐτῶν, γον δρθῶς συλλογίζεσθαι καὶ δον ἐξετάζειν μεθοδικῶς καὶ εὐτάκτως τὰ πράγματα. *[§ 155r]* Η μάθησις τῶν τεσσάρων τούτων καλεῖται λογική, η δποία εὑρέθη καὶ μαθάνεται διὰ νὰ προετοιμασθῇ δ νοῦς εἰς τὴν κατάληψιν τῶν ἐπιστημῶν. Ἐκλήθη οὕτως ἡ 65 λογικὴ παρὰ τοῦ λόγου τοῦ νοὸς δν διευθύνει. | 'Ο λόγος. δὲ τοῦ νοὸς ἔστι τὸ λογικόν, τοντέστιν η ἔμφυτος τοῦ νοὸς δύναμις, δι’ ἣς συμπεραλογεῖται τὸ ἐν τοῦ ἑτέρου διὰ τὴν ἀναγκαῖαν συνάφειαν τῶν πραγμάτων. 70 "Αλλο οὖν ἔστιν δ λόγος καὶ ἄλλο δ συλλογισμός. Ἐκεῖνος ἔστιν η δύναμις τοῦ συμπεραίνειν, οὗτος δὲ ἔστιν η αὐτὴ ἐνέργεια τοῦ συμπεράσματος. Η λογικὴ τούτων αὐτῶν καὶ ἀμέσως θεωρεῖ τὴν ἐνέργειαν τοῦ συλλογισμοῦ, οὐ τὴν δύναμιν τοῦ συλλογίζεσθαι, πρὸς χάριν δὲ ταύτης θεωρεῖ 75 τὰς ἄλλας ἔννοιας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'. ΠΕΡΙ ΤΗΣ Αης ENNOIAS ΚΑΙ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΟΡΘΩΣ NOEIN  
ΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΑΝΕΥ ΠΛΑΝΗΣ

Κνούσως μόναι δύο ἔννοιαι διάφοροι εἰσὶ τοῦ νοὸς πρὸς τὰς δποίας ἀνάγονται πᾶσαι αἱ ἄλλαι. Λιότι κατὰ τούτους τοὺς δύο τρόπους νοεῖ δ νοῦς 80 τὰ πράγματα· μὲ τὴν αὐτὴν ἔννοιαν ἀπλῶς γινώσκει, μὲ τὴν βαν συγκατατίθεται εἰς πᾶσαν κρίσιν καὶ συλλογισμόν. Ο νοῦς νοεῖ αὐτὸν μὲν σχέσιν καὶ συνάφειαν πραγμάτων καὶ ἐπειτα συγκατατίθεται. Λιότι δρθῇ συγκατά-

63 αὐτὸν ομ. Κ

55 *Tὴν μέθοδον τινὲς καλοῦσιν τετάρτην ἔννοιαν τοῦ νοὸς...* Πρβ. LPR, p. 44: Cet art (la logique) consiste dans les reflexions que les hommes ont faites sur les quatre principales opérations de leur esprit, concevoir, juger, raisonner et ordonner.

56 *αὕτη γὰρ ή διάταξις...* Πρβ. LPR p. 44: On appelle ordonner, l'action de l'esprit par laquelle ayant sur un même sujet... diverses idées, divers jugements et divers raisonnements, il les disposent en la manière la plus propre pour faire connaître ce sujet. C'est ce qu'on appelle encore méthode. Πρβ. ἐπίσης DR V, p. 44: tota methodus constituit in ordine et dispositione eorum, ad quae mentis acies est controvertanda, ut aliquam veritatem inveniamus.

θεσις κρέμαται ἐκ τῆς ὁρθῆς καὶ ἀληθοῦς τοίσεως καὶ στοχασμοῦ τοῦ πράγματος· οὐδέποτε γὰρ πλανᾶται ὁ τοῦς ὅταν συγκατατίθεται μόνον  
85 τῇ φανερῷ γνώσει τοῦ πράγματος· συμβαίνει δὲ πλανᾶσθαι, ὅταν ὁ τοῦς  
f 155 v / ὑποτίθησιν ἔχειν φανερὰν τὴν | εἴδησιν πράγματος, τὴν δποίαν ἀληθῶς  
οὐκ ἔχει καὶ αὕτη ἡ ψευδῆς ὑπόθεσις ἐστὶν ἀρχὴ τῆς ἡμετέρας πλάνης ἐν  
τῷ κρίνειν. Λεῖ οὖν τὸν ἀγαπῶντα τὴν ἀλήθειαν καὶ φοβούμενον πλανᾶσθαι,  
ὅταν συλλογίζεται σκοπεῖν μὴ ὑποτιθένται τινὰ ψευδῆς ἀρχῆς πάντοτε γάρ,  
90 ὅταν οὐκ ἔχομεν φανερὰν τοῦ πράγματος εἴδησιν, δεῖ ἀμφιβάλλειν.

Τέσσερα πράγματα εἰσὶν ἀγαγκαῖα διὰ τὴν ὁρθὴν γνῶσιν τοῦ πράγματος: αὐτὸν ὅταν ὁ τοῦς στοχάζεται μίαν ἀλήθειαν πρέπει νὰ προσέχῃ εἰς  
ἐκεῖνα μόνον τὰ δποῖα τὸν φέρουσιν εἰς τὴν ζητούμενην ἀλήθειαν. Λιὰ  
νὰ ξαρολέψωμεν λοιπὸν τὰ ἴδιώματα καὶ τὴν φύσιν ἐνὸς πράγματος πρέπει  
95 νὰ μάθωμεν δλα ὅσα εἶδον καὶ εἶπον οἱ σοφοὶ περὶ τοῦ πράγματος ἐκείνον, π.χ. οὐδεὶς στοχάζεται ποτὲ ὅσα εἶναι ἀγαγκαῖα διὰ νὰ συνθέσῃ  
μίαν διδασκαλίαν περὶ οὐρανοῦ, ὅταν δὲν ηξενρῃ ὅσα διδάσκονται αἱ ἀστρο-  
νομικαὶ παρατηρήσεις· προσέτι ἀγαγκαῖα ἐστὶν ἡ πεῖρα δι’ ἣς ξαρολύ-  
μεν ἐκεῖνα τὰ δποῖα εἰς ἄλλον τρόπον δὲν εἴδομεν.

100 βού δὲν φθάνει νὰ στοχασθῶμεν δλα ἐκεῖνα τὰ δποῖα πρέπει νὰ μάθω-  
μεν δι’ ἐν πρᾶγμα ἄλλὰ πρέπει νὰ ἀτενίσωμεν ἐκεῖ μὲν μακρὰν προσοχὴν  
τῆς διαροής τὰ ὅμιατα, ἐπειδὴ οὗτο μὲ τὸν καιρὸν ξαρολύμεν εἰς τὸ  
πρᾶγμα δ,τι εἶναι δοκιμὸν νὰ ἴδοιμεν, φανερὸν γὰρ ἐστὶν, ὅτι οὐ βλέπο-  
f 156 r / μεν τελείως τὸ | πρᾶγμα εἰς τὸ δποῖον δὲν κρατοῦμεν διὰ πολλὴν ὥραν  
105 τὴν θεωρίαν. Ηροσέτι χαρακτήριο ἐστὶ τὸν ἀφρόνιον κρίνειν ἀρει στοχα-  
σμοῦ καὶ μακρᾶς προσοχῆς. Ἐκ τούτου ἀκολούθει ὅτι ἀγαγνώσκοντες  
πολλοὺ ἄνθρωποι τὰ αὐτὰ βιβλία, ἄλλοι σημειοῦνται καὶ ἄλλοι οὐδὲν βλέ-  
πονται ἀξιον σημειώσεως, δι’ ὅτι οἱ πρῶτοι ἐξάνοιξαν δ,τι δὲν εἶδαν οἱ

## 87 ἐκ τοῦ κρίνειν Κ

90 δεῖ ἀμφιβάλλειν Πρβ. DD II, 22. Le premier était de ne recevoir jamais aucune chose pour vraie, que je ne la connusse évidemment être telle: c'est à dire d'éviter soigneusement la précipitation et la prévention et de ne comprendre rien de plus en mes jugements que ce qui se présenterait si clairement et si distinctement à mon esprit que je n'eusse aucune occasion de le mettre en doute.

101 ἄλλὰ πρέπει νὰ ἀτενίσωμεν ἐκεῖ μὲν μακρὰν προσοχὴν τῆς διαροής τὰ ὅμιατα... Πρβ. DM IV, p. 70. Car certainement j'y parviendrai si j'arrête suffisamment mon attention sur toutes les choses que je conçois parfaitement, et si je les sépare des autres que je ne conçois qu'avec confusion et obscurité: quoi dorénavant je prendrai soigneusement garde. Πρβ. ἐπίσης LPR I, p. 25. Il est vrai néanmoins qu'une grande partie des faux jugements des hommes ne vient pas de ce principe et qu'elle n'est causée que par la précipitation de l'esprit et par le défaut d'attention, qui fait que l'on juge témérairement de ce qui l'on connaît que confusément et obscurement... καὶ p. 27 . . . aussi il m'en faut poursuit d'autres pour reconnaître la vérité que la clarté même qu'il l'environne.

δεύτεροι, ἐκεῖνοι γὰρ μετὰ προσοχῆς καὶ στοχασμοῦ ἐποίησαν τὴν ἀνά-  
110 γνῶσιν.

γον πρέπει μετὰ τὴν πρέπονσαν τοῦ πράγματος θεωρίαν διαιρεῖν ὅσα  
ἐξανοίξαμεν φανερῶς εἰς τὸ πρᾶγμα καὶ ὅσα συγκεχυμένως μόνον καὶ  
ἀδίλιος εἴδομεν· οὕτω γὰρ διμολογοῦμεν μόνον τὰ σαφῆ καὶ ἐξετάζομεν  
ἢ τὰ ἄδηλα. Μετὰ τῆς διαιρέσεως ταύτης τῶν διήλων καὶ ἀδίλων πρα-  
115 γμάτων φεύγομεν τὴν πλάνην, ἢν ἐλάβομεν παρά τινων προκαταλίψεων  
τῆς νηπιότητος, δι’ ὃν ἂνευ ἐξετάσεως εἴχομεν ὡς δῆλα καὶ ἀληθῆ πρά-  
γματα ἄδηλα καὶ φευδῆ. Οὕτω τινὲς νομίζουσι τὴν θεομότητα εἶναι διά-  
φορον τῆς κινήσεως τῶν μερῶν τοῦ πυρός, διότι οὕτως ἐξ ἀρχῆς ἐνόη-  
σαν αὐτήν.

120 δον οὐ δεῖ συγκατατίθεσθαι, εἰμὴ δταν ἡ φανερὰ γνῶσις τοῦ πράγμα-  
τος ζητεῖ τὴν συγκατάθεσιν. Ἡ φανερὰ γνῶσις γὰρ καὶ σαφῆς τοῦ πρά-  
γματος ἵδεα ἔστι τὸ σημεῖον τῆς ἀληθείας, διότι οὐ δυνάμεθα βεβαιοῦσθαι  
ἢ ταῖς ἡμετέραις κρίσεσιν, δτι οὐ πλανόμεθα, εἰ μὴ διὰ τῆς φανερᾶς  
f 156 v] τῶν πραγμάτων γνώσεως. Εἰ γὰρ | πλανᾶται δ συγκατατίθέμενος,  
125 δταν ἀναγκάζῃ αὐτὸν κρίνειν τοῦ πράγματος ἡ φανέρωσις, ἢν δ Θεὸς τῆς  
πλάνης αἴτιος, ὃς ἐδιώρισεν πρὸς τὸ φεῦδος ἀεὶ τὸν νοῦν.

Ἐπειδὴ ὅδε λέγομεν περὶ τοῦ ὁρθῶς νοεῖν, ἔδει ἐξηγεῖν τὸν τρόπον  
καθ’ ὃν νοοῦμεν τὰ πράγματα. Ἀλλὰ τοῦτο ἴδιον τῶν μεταφυσικῶν ἔστιν,  
οἱ δποῖοι θεωροῦσιν τὴν φύσιν τῆς ψυχῆς καὶ τῶν ἐννοιῶν αὐτῆς. Χρεω-  
130 στοῦμεν δὲ ἡμεῖς εἰπεῖν μόνον, δσα εἰσὶν ἀναγκαῖα, ὅπως φύγωμεν τὴν  
πλάνην καὶ τὸ φεῦδος ἐν τῷ νοεῖν. Ἡμεῖς οὖν τῶν διαφόρων προσβολῶν  
καὶ κινήσεων ἀς ποιοῦσι τὰ ἐξωτερικὰ σώματα ἐν ταῖς ἡμετέραις αἰσθή-

111 Πρέπει μετὰ τὴν πρέπονσαν θεωρίαν διαιρεῖν ὅσα ἐξανοίξαμεν. Πρβ. DD II,  
23, p. 35 le second (précepte), de diviser chacune de difficultée que j'examinerais  
en autant de parcelles qu'il se pouvait et qu'il serait requis pour le mieux resoudre.

116 προκαταλίψεις τῆς νηπιότητος. Πρβ. DD II § 22, p. 35 νὰ ἀποφεύγω προσεκτικὰ  
τὴ βιασύνη καὶ τὴν προκατάληψη. LPR, Second Discours, p. 38... pour se détromper  
d'une infinité des fausses idées que les préjugés de notre enfance on laissé dans  
notre esprit. καὶ p. 304... puisque au contraire, il y a rien de plus capable de nous  
entretenir dans l'erreur que de nous arrêter à ces préjugés de notre enfance. καὶ p.  
82. L'unique remède (pour les idées confuses) à cet inconvénient, est de nous défaire des  
préjugés de notre enfance, et de ne rien croire de ce qui est du ressort de notre raison,  
par ce que nous en avons jugé autrefois, mais par ce que nous en jugeons maintenant.

121 Φανερὰ γνῶσις τοῦ πράγματος. Πρβ. DD II, § 22.

127 Ἐπειδὴ ὅδε λέγομεν περὶ τοῦ ὁρθῶς νοεῖν. Πρβ. LPR I, p. 46 Des idées selon leur  
nature et leur origine. Εξετάζονται ὅλα τὰ προβλήματα ποὺ θέτει ὁ Δαμοδός χωρὶς νὰ παίρ-  
νει σαφῆ θέση. Ο Arnauld δέχεται: (δ.π. σσ. 50, 52) Il est donc faux que toutes nos idées  
viennent de nos sens. Ἀπορρίπτει τὴ θέση τοῦ Gassendi: omnis idea ortum dicit a  
sensibus. Οἱ ἰδέες ὑπάρχουν στὸ πνεῦμα μας, δὲν κατάγονται ἀπὸ τις αἰσθήσεις παρὰ  
μόνον εὐκαιριακά, καθ’ ὃσον οἱ αἰσθήσεις δίνουν τὴν εὐκαιρία στὴν ψυχὴν νὰ σχηματί-  
σει διάφορες ἰδέες... οἱ ἰδέες σχεδόν πάντοτε δὲν ἔχουν τίποτε τὸ δμοιο μ’ αὐτὰ ποὺ  
γίνονται στις αἰσθήσεις καὶ στὸν ἐγκέφαλο.

σεσι, νοοῦμεν διάφορα πράγματα: τὸν οὐρανόν, τὴν γῆν, τὰ ζῶα, τὰ φυτά, τοὺς λίθους καὶ τὰ δημοια. Λεῖτοι τούννυν διαιρεῖν φόδε τὰ δῆλα τῶν ἀστρών. Δῆλον καὶ βέβαιον ἐστίν, ὅτι τῇ ἀφορμῇ τῶν κινήσεων ἐκείνων ἔχομεν ἐν τῷ νῷ ἐννοίας καὶ ἐνθυμίσεις τινὰς τὰς δημοιας καλοῦμεν ἰδέας, διότι ἔχουσιν διαφόρους μορφάς. Οὐκ ἐστιν ὅμως ἐξ ἤπον δῆλον, εἰ ἀναγκαῖον ἐστὶ τὰς ἰδέας ταύτας δημοιοῦσθαι τοῖς πράγμασιν ἐξ ὅντος ἐγεννήθησαν.

140 Όσαντος οὐκ ἐξετάζω νῦν, πότερον ἀπατηλὰί εἰσὶν αἱ αἰσθήσεις. Άρκεῖ γάρ, δημοιας μὴ πλαγώμεθα, δημολογεῖν μόνον, ὅτι κατὰ διαφόρους τῶν ἀντικειμένων προσβολὰς ἔχομεν αἰσθήματα καὶ διαφόρους ἰδέας. "Επερον πλὴν τούτου οὐκ ἐστὶ δῆλον. "Εργον ἐστὶ τῶν μεταφυσικῶν ἐρευνᾶν, πότερον πᾶσαι αἱ γνώσεις ἀρχονται ἐκ τῶν αἰσθήσεων ή ἐστὶ 145 καὶ η γνῶσις μὴ ἀρχομένη ἐξ ἐκείνων. Βλέπομεν δημοιας διὰ τῆς πείρας, ὅτι ἐν τοῖς γεωμετρικοῖς σχήμασι δημοῦς δρᾶ πολλὰ ἴδιώματα, ἀναλογίας καὶ σχέσεις, αἱ δημοιας οὐκ εἰσὶν αἰσθηταὶ μήτε δύνανται ταύτας ποιεῖν γνωστὰς αἱ αἰσθήσεις· διὸ φανερόν ἐστὶν ὑπάρχειν ἐν ἡμῖν τινὰς ἰδέας ἀπλῶς πνευματικάς, αἱ δημοιας δηλ. οὐ κοινωνοῦσιν τοῖς σωματικοῖς ἴδιοι-  
150 μασιν, οἷον αἱ ἰδέαι τῶν ἴδιωμάτων τῆς ψυχῆς καὶ η ἰδέα αὐτῆς. Σημειω-  
τέον ἔτι, ὅτι, καθάπερ βεβαιοῖ η πείρα, ημεῖς ἔχομεν ἐν ἡμῖν τὰς ἀρχὰς καὶ σπέρματα πάσης ἀληθείας καὶ πασῶν τῶν ἐπιστημῶν. Εἴ γάρ δημέτερος ημεῖς ην ὥσπερ δημοφανεῖς χάρτης, πῶς ἐδύνοντο εὑρεῖν τὰς ἐπιστήμας διὰ τῆς μελέτης καὶ τοῦ στοχασμοῦ οἱ πρῶτοι εὑρεταί.

155 Ήμεῖς οὐ κρίνομεν περὶ τῶν πραγμάτων, εἰ μὴ διὰ μέσον τῶν ἴδεῶν,  
διὸ δεῖ ἐν τῇ λογικῇ ἐξετάζειν τὰς ἰδέας. Όνομάζεται οὖν ἰδέα, ἢτοι ἔν-  
f 157 τῇ ἐννοίᾳ, ὅτι προσφέρεται ἐν τῷ νῷ ὅταν ηγῇ | ἐν πρᾶγμα, η ἰδέα αὕτη  
ἐστὶν η μορφὴ τοῦ στοχασμοῦ τὸν δημοιαν ἔχει τότε δημοια. Οἶον ὅταν  
στοχάζωμαι τὴν πόλιν τῆς Ρώμης λέγεται ἰδέα ὅτι ἔρχεται καὶ προσ-  
φέρεται εἰς τὸν ηγετην, η πόλις δὲ τῆς Ρώμης ἐστὶ τὸ ἀντικείμενο τῆς ἰδέας.  
Οὐτως δημοια βλέπω ἐν δένδρον λαμβάνω μέτραν ἰδέαν, ἢτις διαμένει ἐν ἐμοί,  
εἰ καὶ μὴ ὑπάρχει τὸ δένδρον. Μή ηγετην δέ, ὅτι ἔχομεν μόνον τὰς ἰδέας  
τῶν σωμάτων. Ταύτας γάρ ἔχομεν καὶ ἐκ τῶν ἀπλῶς ηγετῶν καὶ πνευ-  
ματικῶν πραγμάτων, ἐν οἷς νοοῦμεν διάφορα ἴδιώματα καὶ δημοια τοῖς  
160 τοῦ σώματος ἴδιώμασι. Η.χ. δημοια στοχάζωμαι ὅτι ἐστὶ δίκαιον ἀπομέ-  
νειν ἐκάστῳ τὸ προσῆκον, ἐγὼ ἔχω περὶ τούτου ἐν τῷ φανερὸν τὴν  
ἰδέαν, ἐν τῷ δημοιῳ πράγματι οὐ βλέπομεν μήτε χρῆμα, μήτε σχῆμα,

---

162 τὰς ἰδέας μόνον L

152 Εἴ γάρ οἱ ἡμέτεροι ηγετην ὥσπερ δημοφανεῖς χάρτης. Πρβ. Β. Δαμοδοῦ, *Μεταφυσικὰ ζητήματα*, Οἱ σχολαστικοὶ κοινῶς δημοῦ μὲ τὸν Ἀριστοτέλην ηγετην, ὅτι ημεῖς  
ὅταν γεννηθοῦμεν ἔχομεν τὸν ηγετην ὡσάν τινακα ἔηστδν» δημοιας κατένα σχῆμα  
εἶναι ἐπιτήδειος εἰς δημοια τὰ σχήματα. Πρβ. Ἀριστ. *Ηερὶ ψυχῆς* 429 b 31 λεῖτο δ' οὐτως  
ἥσπερ ἐν γραμματεῖῳ, φ μηδὲν ὑπάρχει ἐντελεχείᾳ γεγραμμένον.

μήτ' ἄλλο τι σωματικόν. "Οθεν βεβαιοῦμαι εἶναι ἰδέας διαφόρους ἐκείνων τὰς δύοίας εἰσάγοντι τὰ σώματα. Λοιπὸν εἶναι φανερόν, ὅτι νοοῦντες ἔχομεν τὰς ἰδέας τῶν πραγμάτων, ἀδηλον δὲ ἐστὶν τὶ εἰσὶν αὗται αἱ ἰδέαι. Προσέτι διὰ τῆς πείρας ἐστὶν φανερόν, ὅτι ἡμεῖς δυνάμεθα σχηματίζειν ἰδέας κατ' ἀρέσκειαν. Οὕτως ἐγὼ σχηματίζω τὴν ἰδέαν ἀνθρώπου ἔχοντος χείρας πεντήκοντα. Ἐκ τούτου ἀκολουθεῖ ὅτι, ὅταν | ἡμεῖς

f 158 r] κρίνωμεν περὶ τῶν πραγμάτων κατὰ τὰς ἰδέας ἃς ἐλάβομεν παρὰ τῆς φύσεως καὶ οὐ πιστεύομεν τὰ πράγματα, εἰ μὴ καθὼς φανερῶς ποιοῦσι βλέπειν αὐτὰ αἱ ἰδέαι, οὐ πλανόμεθα. Οὕτως ὅταν δρῶ ἐμπροσθέν μου ἔνα δένδρον, ή ἰδέα ἢν ἔχω οὐ γεννᾶται παρ' ἐμοῦ: δι' ὅ, ὅταν κρίνω ὑπάρχειν τὸ δένδρον τὸ δποῖον δρῶ καὶ ἀπτομαι, οὐ πλανῶμαι. "Εκαστον πρᾶγμα ἐστὶν ὅ, τι φανερώνει ή φυσικὴ ἰδέα αὐτοῦ. Διὸ πρὸς τὸ δρθῶς νοεῖν, δεῖ προσέχειν τῇ ἰδέᾳ ἐκείνῃ καὶ τοῖς περιεχομένοις ἐν αὐτῇ. Αὕτη ή ἰδέα καὶ ἔννοια καλεῖται οὐσία τοῦ πράγματος καθ' ὃ πρᾶγμα γινώσκεται, λ.χ. ή οὐσία τοῦ τριγώνου ἐστὶν ή ἰδέα ἢν ἔχει περὶ ἐκείνουν. Ἀκολούθει οὖν ἐκ τούτου, ὅτι εἰς τὸ πρᾶγμα εὑρίσκεται πᾶν ὅ, τι περιέχεται ἐν τῇ αὐτοῦ ἰδέᾳ φανερῶς. Λεῖ οὖν ἀεὶ ἐξετάζειν τὸ περιέχει φανερῶς μία ἰδέα ἀνεν προσθίκης ἢ μειώσεως. Λιὰ τοῦτο δεῖ ἐθέλειν τὸν νοῦν ἔχειν ἰδέας φανεράς, ὅπως δι' αὐτῶν μάθῃ τὴν σαφίρειαν· τοιαῦται εἰσὶν αἱ ἰδέαι τῶν γεωμετρικῶν πραγμάτων, οἷον ή ἰδέα τῆς δρθῆς γραμμῆς, τῶν τριγώνων, τῶν τετραγώνων, ἐστὶν σαφῆς καὶ φανερά, διότι εἰκονίζονται σαφῶς τῷ νῷ τὸ πρᾶγμα. "Οταν θεωροῦμεν μίαν ἰδέαν, δυνάμεθα νοεῖν

f 158 v] πᾶν ὅ, τι περιλαμβάνει ἢ ἐν μέρος μόνον τῆς ἰδέας | π.χ. στοχαζόμενος μίαν γραμμήν δύναμαι προσέχειν μόνον τῷ μήκει αὐτῆς, ὥσπερ στοχαζόμενος μίαν δδὸν δύναμαι προσέχειν τῷ πλάτει αὐτῆς μόνον.

"Οταν νοοῦμεν ἐν πρᾶγμα προσέχοντες καὶ στοχαζόμενοι πᾶν ὅ, τι ἐστὶ τὸ πρᾶγμα ἐκεῖνο, ή ἰδέα καλεῖται ἔννοια δλική, ὅταν δὲν στοχαζόμεθα πᾶν ὅ, τι ἐστὶ τὸ πρᾶγμα, ή ἰδέα λέγεται ἔννοια κατὰ μέρος. Τὸ νοεῖν οὖν ἐν μέρος τῆς ἰδέας καὶ μὴ προσέχειν δλῃ τῇ ἰδέᾳ, καλεῖται ἀφαίρεσις νοερὰ καὶ διαλέσις κατ' ἐπίνοιαν.

Πολλάκις ἡμεῖς νοοῦμεν καὶ γινώσκομεν τὰ πράγματα κατὰ τὴν εἰδησιν ἢν ἐλάβομεν ἐτέρωθεν. "Οταν γὰρ διμιλοῦμεν, κοινωνοῦμεν τὰς ἰδέας ἃς ἔχομεν, διὸ δεῖ ἐξετάζειν, πῶς δυνάμεθα νοεῖν τὰς ἀληθεῖς ἰδέας ἐκείνων τῶν δποίων ἀναγνώσκομεν τὰ συγγράμματα. Ὁ λόγος συντίθεται ἐκ τῶν ψόφων τοὺς δποίους οἱ ἀνθρώποι ἐδιώρισαν διὰ σημεῖα τῶν αὐτῶν ἰδεῶν, καθάπερ χρῶνται τοῖς χαρακτῆρσι διὰ σημεῖα τῶν ψόφων ἐκείνων ἥτοι φωνῶν. Διὸ δ φιλόσοφος δ ἐρευνῶν τὴν ἀλήθειαν, οὐ διαλέγεται περὶ τῶν φωνῶν ἀλλὰ ζητεῖ μόνον μαθεῖν τὴν σημασίαν καθ' ἓν δ ἄλλος ἐλαβεν τὴν φωνήν. Διὸ δεῖ διὰ τοῦ δρισμοῦ ἐξηγεῖν τὸ

Οέλομεν δηλοῦν σὺν τῇ φωνῇ πᾶσα γὰρ φωνὴ δύναται εἶναι σημεῖον  
f 159 r] πάσης κατ' ἀρέσκειαν σημασίας, ζητεῖ δῆμος τὸ δίκαιον μὴ χρῆσθαι  
ταῖς φωναῖς μᾶς γλώσσης εἰ μὴ κατὰ τὴν κυρίαν αὐτῶν σημασίαν, καθ'  
210 δὲ δηλ. οὐ συνίθεια ἐδιώσισεν αὐτάς. "Οταν οὖν τις λαμβάνῃ τὰς φωνὰς  
κατ' ἄλλην σημασίαν, δεῖ εἰπεῖν τοῦτο καὶ δηλοῦν διὰ τοῦ δρισμοῦ. Πολ-  
λάκις δεῖ ἔξηγεῖν τὰς φωνάς, διότι οὐ γλῶσσα μόνη εὑρίθη διὰ μόνους  
τοὺς φιλοσόφους ἀλλὰ καὶ διὰ τὸν λαόν, δὲ δποῖος δηλεῖ κατὰ τὰς προ-  
λίψεις τῆς νηπιότητος. Ἐκ τούτου ἀκολούθει, ώς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἔχειν  
215 ιδέας συγκεχυμένας τὰς φωνὰς αἱς χρῶνται. Α.χ. οὐ φωνὴ αὕτη: Θερμόν,  
εἰς τὸ στόμα τοῦ κοινοῦ λαοῦ σημαίνει ιδέαν συγκεχυμένην, διότι διὰ  
τῆς φωνῆς ταύτης ὀνομάζει θερμὸν καὶ τὸ πῦρ, ὅπερ ἐστὶν αἴτιον τῆς ἐν  
ήμιν θερμότητος καὶ προσέτι οἵμας ὀνομάζει θερμοὺς οἱ δποῖοι αἰσθανό-  
μεθα τὴν θερμότητα. Λοιπὸν πρέπει δὲ φιλομαθῆς νὰ εὑρίσκῃ δρονες καὶ  
220 φωνὰς οὐχ ὡς γραμματικός, ἀλλ' ὡς φιλόσοφος ζητῶν τὰς ἀληθεῖς ιδέας  
τὰς δποίας ἔχοντων. Ἐν τῇ σχολαστικῇ φιλόσοφᾳ καὶ θεολογίᾳ εὑρί-  
σκονται πολλαὶ φωναὶ καὶ συγκεχυμέναι, αἱ δποῖα οὐδὲν διορί-  
ζονται καὶ σαφῶς εἰκονίζονται.

"Ἄντας ἐγὼ εἰχα σκοπὸν νὰ παραδώσω ὅδε κατὰ πλάτος τὴν λογικήν,  
225 ἔλεγον πολλὰ περὶ τῶν ὀνομάτων, τὰ δποῖα λέγονται ὅροι, διότι δρίζον-  
σιν, ἥγονται διορίζονται τὰς ιδέας τῶν πραγμάτων. Οἱ ὅροι οὖτοι λαμβά-

## 212 οὐκ Κ

210 "Οταν οὖν τις λαμβάνῃ τὰς φωνὰς κατ' ἄλλην σημασίαν. Πρβ. LPR, I, XII, p. 94 Voilà donc la grande utilité de la définition des noms de faire comprendre nettement de quoi il s'agit afin de ne pas disputer inutilement sur des mots que l'un entend d'une façon et l'autre d'autre, comme on fait souvent, même dans les discours ordinaires.

214 Ἐκ τούτου ἀκολούθει, ώς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἔχειν ιδέας συγκεχυμένας τὰς φωνὰς αἱς χρῶνται. Πρβ. LPR I, XI, p. 88. D'une autre cause qui met de la confusion dans nos pensées et dans nos discours, qui est que nous les attachons à des mots καὶ XII, p. 91. Du remède à la confusion qui naît dans nos pensées et dans nos discours de la confusion des mots; où il est parlé de la nécessité et de l'utilité de définir les mots dont on se sert et de la différence de la définition des choses d'avec la définition des noms.

215. A.χ. οὐ φωνὴ θερμὸν εἰς τὸ στόμα τοῦ κοινοῦ λαοῦ σημαίνει ιδέαν συγκεχυμένην Πρβ. LPR I, IX De la clarté et distinction des idées et de leur obscurité et confusion, p. 78 Et comme ces idées ne sont point naturelles, mais arbitraires, on y a agi avec une grande bizarrerie. Car quoique la chaleur et la brûlure ne soient que deux sentiments l'un plus faible et l'autre plus fort, on a mis la chaleur dans le feu, et l'on a dit que le feu a de la chaleur. Πρβ. ἐπίσης σ. 371, σημ. 17. Le vulgaire dit le feu est chaud... Les philosophes disent le chaud... ne sont que des sensations en nous; supposer que ces sensations sont dans le feu... c'est une absurdité. La contradiction est plus apparente que réelle: elle vient d'un abus de mots de la part de philosophes et d'une confusion des idées de la part du vulgaire... Reid, Essais sur les Facultés intellect. Ess. II, ch. XVII, Œuvres comp. t. III, p. 281.

f 159 v] νονσι τὰ ὄντα ἐκ τῶν ἰδεῶν τὰς | ὅποίας σημαίνουνται. Καλεῖται ἀπολελυμένος ὅρος, δταν σημαίνῃ ἐν πρᾶγμα τὸ δποῖον νοεῖται μόνον, ὡς πάντοτε ἔτέρου κεχωρισμένον. Οἶον δ ὅρος γῆ. "Οταν ἡ ἰδέα ἐνδὲς ὅρον περιέχῃ μίαν σχέσιν τοῦ σημαινομένου πράγματος μετά τινος ἔτέρου, λέγεται σχετικὸν καὶ συσσωρευτικόν, οἷον ἡ φωνὴ μέγας, δηλοῦ πρᾶγμα τὸ δποῖον συγκρίνεται ἔτέρῳ κατὰ τοῦ δποίου τὴν σχέσιν τὸ πρᾶγμα λέγεται μέγα. Ὁ ἀφηρημένος ὅρος ἐστὶν ἐκεῖνος ἐν ᾧ τὸ σημαινόμενον πρᾶγμα οὐδὲν θεωρεῖται δλοκλήρως ἀλλὰ κατὰ μέρος, οἷον ὅτι νοῶ τὸν ἥλιον ὡς φωτιστικὸν καὶ ὅχι ὡς καυστικόν. Λῦται αἱ ἀφηρημέναι γνώσεις τῶν πραγμάτων εἰσὶ γενικαί, π.χ. δταν ἐγὼ στοχάζωμαι τινὰ μερικὸν ἀνθρωπον, μὴ προσέχων εἰς δτι ἐκεῖνος καὶ δι' οὐδὲν διαφέρει τῶν ἀλλων ἀνθρώπων, ποιῶ ἔννοιάν τινα γενικήν καὶ κοινήν. Τὰ ὄντα μετὰ τῶν δποίων ἀρμόζονται εἶναι αἱ ἀφαιρέσεις καὶ ἔννοιαι, εἰσὶ τὰ πέντε καθόλου: γένος, εἶδος, διαφορά, ἴδιον καὶ συμβεβηκός. Τὰ καθόλου ταῦτα θεωροῦσι κατὰ πλάτος οἱ διαλεκτικοί. Ἀληθῶς δὲ οὐκ εἰσὶν ἄξια τοσαύτης διδασκαλίας δι' ἣς ματαίως ἀπόλλυται δ καιρός.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ι<sup>o</sup>, ΗΕΡΙ ΤΗΣ Βασ ΕΝΝΟΙΑΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΟΡΘΩΣ ΚΡΙΝΕΙΝ

f 160 r] "Οσα εἴπομεν ἄνω περὶ τῆς αὐτῆς ἔννοιας ἀρκοῦσιν, | ὅπως διευθύνωσι τὴν δευτέραν ἡ δποία ἐστὶν ἡ κρίσις. Ἐπειδὴ κρίνειν οὐκ ἔστιν ἔτερον εἰ μὴ συγκατατίθεσθαι ἔχειν σχέσιν καὶ συνάφειαν μετά τινος ἔτέρου, η μὴ συγκατατίθεσθαι ἔχειν τὸ πρᾶγμα τὴν σχέσιν ταύτην. "Ινα οὖν ὁρθῶς κρίνωμεν, δὲν ζητεῖται ἄλλο εἰ μὴ ὁρθῶς νοεῖν τὴν σχέσιν καὶ συνάφειαν τῶν πραγμάτων καὶ μὴ συγκατατίθεσθαι, εἰ μὴ δτε ἀναγκάζει ἡμᾶς η σαφῆς ἰδέα τῶν ἰδίων πραγμάτων. "Οταν θεωροῦνται μετὰ πάσης προσοχῆς τὰ πράγματα, εὐκόλως ξαρολγούμεν τὴν σχέσιν αὐτῶν καὶ συνάφειαν.

"Η φανέρωσις τῆς κρίσεως ἐστὶ κατάφασις η ἀπόφασις. Ἐπειδὴ κρίνειν ὅτι η γῆ ἐστὶ σφαιροειδῆς σημαίνει τὴν ἐσωτερικὴν συγκατάθεσιν τῆς ψυχῆς. "Οταν δὲ διὰ τῶν φωνῶν φανεροῦται η συγκατάθεσις αὕτη τότε καταφάσκομεν τὴν γῆν εἶναι σφαιροειδῆ. "Ωσαύτως κρίνειν τὸ ζῶον

228 ὡς κεχωρισμένον παντὸς ἔτέρου L

231 σημαντικὸν L

246 τὴν ἔτεραν, η K

240 τὰ καθόλου ταῦτα θεωροῦσιν κατὰ πλάτος οἱ διαλεκτικοί. Πρβ. LPR, p. 70 Et voilà plus qu'il n'en faut touchant les cinq universels qu'on traite dans l'école avec tant d'étendu. Car il sert de très peu de savoir qu'il y a des genres. . . mais l'importance est de reconnaître les vrais genres.

μὴ εἶναι λίθον, σημαίνει ἀντιγραμμάν τῆς θελήσεως, ἵτις φανεροῦται διὰ τῶν φωνῶν μεθ' ὧν ἀποφάσκομεν τὸ ζῶον εἶναι λίθον. "Οπος οὖν γίνεται ὁρθὴ ἡ κατάφασις, δεῖ διολογεῖν μόνον ὅσα παρίστησιν ἡμῖν τοῦ πράγματος ἡ ἴδεα καὶ ὅσα ἔχουνται συνάφειαν μετ' αὐτῆς, ὅσα δὲ ἀντιμάχονται τῇ ἴδεᾳ τοῦ πράγματος δεῖ ἀποφάσκειν.

"Η φανέρωσις τῆς κρίσεως λέγεται ἀπόφασις, ἐπαγγελία καὶ πρότασις ἡ ὅποια ἔχει τονδάχιστον τρεῖς ὅρους ἢ ἐμφανῶς ἢ συνεπτυγμένως. Ὁ 265 αος ὅρος σημαίνει τὸ πρᾶγμα περὶ τοῦ ὅποιον δικλοῦμεν καὶ διὰ τοῦτο f 160 ν] καλεῖται ὑποκείμενον, δ ὕστερος | ὅρος σημαίνει τὸ πρᾶγμα τὸ ὅποιον λέγεται ἥτοι ἀποδίδεται τῷ ὑποκειμένῳ, οὐεν καλεῖται κατηγορούμενον, ἥτοι λεγόμενον καὶ ἀποδιδόμενον. Ὁ ὅρος δ δεύτερος, δ ὅποιος σημαίνει τὴν κατάφασιν ἢ τὴν ἀπόφασιν ἐστὶ τὸ ψῆμα, τὸ δποῖο συνάπτει τὸ κατηγορούμενον τῷ ὑποκειμένῳ καὶ χωρίζει αὐτὰ διὰ τοῦ μορίου οὐ. Οἷον ἐν τῇ προτάσει: ἄνθρωπος ἐστὶ ζῶον, ἡ φωνὴ ἄνθρωπος ἐστὶ τὸ ὑποκείμενον, ἡ φωνὴ ζῶον τὸ κατηγορούμενον, τὸ ψῆμα ἐστὶ σημαίνει τὴν κατάφασιν καὶ καλεῖται σύνδεσμος καὶ συμπλοκὴ τῶν δύο ὅρων. Κνούτως γὰρ τὸ ψῆμα οὐκ ἔστιν ὅρος τῆς προτάσεως, τοντέστιν ἄκρον αὐτῆς, ἀλλ' ἐ-275 ρωσίς τῶν ἄκρων, τοῦ ὑποκειμένου δηλαδὴ καὶ τοῦ κατηγορούμενου. Οὕτως ἡ πρότασις αὐτῆι: ἀγαπῶ, συνεπτυγμένως ἔχει τὰ ἄκρα καὶ τὸν σύνδεσμον, διατὸν διαλέγεται: ἐγὼ εἰμὶ ἀγαπῶν. Σημαίνει γὰρ τὴν κατάφασιν τοῦ νοὸς τὸ ψῆμα καὶ ἡ κατάφασις οὐ γίνεται ἀγεν ὑποκειμένον καὶ κατηγορούμενον.

280 Ἡ πρότασις διαιρεῖται εἰς διάφορα εἴδη, ἐπειδὴ ἡ ἐστὶν ἐπική ἡ μερικὴ ἡ κοινή, κατὰ τὴν ἴδεαν τοῦ ὑποκειμένου, ἡ ὅποια σημαίνει ἡ ἐν διωρισμένον ἡ ἐν ἀδιόριστον πρᾶγμα, ἡ πολλὰ συγκεχυμένα. Ὡσαύτως ἄλλη f 161 τ] ἐστὶ καταφατικὴ | καὶ ἄλλη ἀποφατικὴ κατὰ τὸ κατηγορούμενον τὸ δποῖον ἡ καταφάσκει περὶ τοῦ ὑποκειμένου ἡ ἀποφάσκει ἔχων τὸ μόριον 285 οὐ πρὸ τοῦ συνδέσμου.

"Ομοίως ἡ πρότασις ἄλλη ἐστὶν ἄπλη καὶ ἄλλη σύνθετος καὶ συμπεπλεγμένη. Ἄπλη ἐστὶν ἡ ποιοῦσα μίαν κατάφασιν ἡ ἀπόφασιν, οἷον ἄνθρωπος ἐστὶ ζῶον, ζῶον οὐκ ἔστι λίθος. Σύνθετος ἐστὶν ἡ συνισταμένη ἐπὶ δυοῖν ἀπλῶν, οἷον ἄνθρωπος ἐστὶ λογικὸς καὶ ἄπλος ἐστὶ χρεμετιστικός.

290 Ἡ σύνθετος πρότασις διαιρεῖται εἰς διάφορα εἴδη κατὰ τὰ διάφορα μόρια μεθ' ὧν ἐνοῦνται ὡς ἀπλαῖ προτάσεις. "Οθεν ἄλλη λέγεται συνδετικὴ ἔχουσα τὸ μόριον καὶ, ἄλλη διαξευτικὴ ἔχουσα τὸ μόριον ἡ, ἄλλη ὑποθετικὴ ἔχουσα τὸ μόριον εἰ, ἄλλη αἰτιολογικὴ διὰ τοῦ μορίου δτι. "Ολον τὸ ζῶον ἐστὶ αἰσθητικόν καὶ δ λίθος ἀναίσθητος, σὺ ἡ γράφεις ἡ οὐ γρά-

258 - 259 σημαίνει... λίθον ομ. Κ

270 τοῦ οὐ Κ

281 - 282 διωρισμένον πρᾶγμα ἡ ἐν ἀδιόριστον L

292 - 293 ὑποθετικὴ διὰ τοῦ μορίου εἰ L

295 φεις, εὶς ἐστὶν ζῶον ἐστὶν αἰσθητικόν, ἐστιν ἀγαθὸς ὅτι φυλάσσει τὸν  
Θεῖον νόμον.

Τῆς προτάσεως ἴδιώματα ἐστὶν ἡ ἀντίθεσις καὶ ἡ ἀντιστροφή.<sup>303</sup> Εκ  
τῶν προτάσεων γὰρ τινὲς ἔχουσιν ἀντιμαχίαν καὶ λέγονται ἀντίθετοι,  
δεῖ δὲ ταύτας μὴ διαφέρειν κατὰ τοὺς ὅρους.<sup>304</sup> Η ἀντίθεσις ἄλλη ἐστὶν  
300 ἀντιφατική, ἄλλη ἐναντία, ἄλλη ὑπεναντία καὶ ἄλλη ὑπάλληλος.<sup>305</sup> Οταν αἱ  
*f 161 v* προτάσεις διαφέρουσι κατὰ τὴν ποσότητα καὶ ποιότητα | (ἥτις ἐστὶ<sup>306</sup>  
τὸ καταφατικὸν καὶ ἀποφατικὸν ἐν αὐταῖς), λέγονται ἀντιφατικαί, οἷον  
πᾶν ζῶον ἐστὶν οὐσία, τὸ ζῶον οὐκ ἐστιν οὐσία.<sup>307</sup> Οταν διαφέρουσι κατὰ  
μόνην τὴν ποιότητα καὶ εἰσὶν ἀμφότεραι κοιναί, λέγονται ἐναντίαι. Οἷον  
305 πᾶν ζῶον ἐστὶν οὐσία, οὐδὲν ζῶον ἐστὶν οὐσία.<sup>308</sup> Οταν διαφέρουσι κατὰ  
ποιότητα καὶ εἰσὶν ἀμφότεραι μερικαί, λέγονται ὑπεναντίαι. Οἷον τὶς  
ἄνθρωπος σπουδάζει, τὶς ἄνθρωπος οὐ σπουδάζει.<sup>309</sup> Οταν διαφέρουσι  
κατὰ μόνην τὴν ποιότητα λέγονται ὑπάλληλοι, διότι μία δηλαδὴ ἡ μερικὴ  
κεῖται υπὸ τῆς ἄλλης (*sic*), δηλ.: περιέχεται ἐν τῇ κοινῇ. Οἷον πᾶν ζῶον  
310 ἐστὶν οὐσία, τὸ ζῶον ἐστὶν οὐσία. Λέται αἱ ὑπάλληλοι κυρίως οὐκ εἰσὶν  
ἀντίθετοι, διότι οὐ διαφέρουσιν κατὰ τὴν ποσότητα.<sup>311</sup> Ωσαντως αἱ ὑπε-  
ναντίαι οὐκ ἔχουσιν τὸ αὐτὸν υποκείμενον καὶ διὰ τοῦτο κυρίως οὐκ ἔχου-  
σιν ἀντίθεσιν.<sup>312</sup> Αντιστροφὴ τῶν προτάσεων ἐστὶν δταν, ἐκ μιᾶς προτά-  
σεως κατὰ συμπέρασμα γίνεται ἄλλη διὰ τὴν συνάφειαν ἢν ἔχουσι.<sup>313</sup> Τοῦτο  
315 δὲ γίνεται διὰ τῆς μεταλλαγῆς τοῦ κατηγορούμενου εἰς υποκείμενον καὶ  
ἐναλλάξ. Οἷον οὐδὲν ζῶον ἐστὶ λίθος ἀρα οὐδεὶς λίθος ἐστὶ ζῶον.<sup>314</sup> Οπως  
γίνεται δρθῶς ἡ ἀντιστροφή, ἥτις ἐστὶ συλλογισμός, δεῖ σκοπεῖν, πῶς  
τὸ ἐν ἀκολούθει τῷ ἄλλῳ.<sup>315</sup> Οθεν, ἐὰν εἴπω: πᾶς ἄνθρωπος ἐστὶ ζῶον |  
*f 162 r* οὐκ ἀντιστρέψω, ἀρα πᾶν ζῶον ἐστὶν ἄνθρωπος, ἀλλ' ἀρα τὸ ζῶον  
320 ἐστὶ ἄνθρωπος, αὕτη γὰρ ἀκολούθει ἐκ τῆς πρώτης, οὐχὶ δὲ ἡ ἄλλη λέ-  
γουσα, πᾶν ζῶον ἐστὶν ἄνθρωπος.

Λιὰ τὴν ἀλήθειαν τῶν προτάσεων ἐστὶν δ κανὼν οὗτος: δταν τὸ κατη-  
γορούμενον προσήκει τῷ υποκείμενῷ ἀληθεύει ἡ καταφατικὴ πρότασις καὶ  
ψεύδεται ἡ ἀποφατική, δταν δὲ τὸ κατηγορούμενον οὐ προσήκει, ψεύδεται  
325 ἡ καταφατικὴ καὶ ἀληθεύει ἡ ἀποφατική. Καὶ ταῦτα περὶ τῆς βασικῆς ἐννοίας.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'. ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΓΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ ΤΟΥ ΝΟΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΟΡΘΩΣ ΣΥΛΛΟΓΙΖΕΣΘΑΙ

Συλλογίζεσθαι εἶναι νὰ βλέπωμεν, διότι δύο πράγματα ἔνοῦνται ἀλλή-  
λοις καὶ διὰ τοῦτο συμπεραίνομεν, διότι τεθέντος τοῦ ἐνδές ἀκολούθει τὸ

303 ἀντιστρέφουσι Κ

305 ἀντιστρέφουσι Κ

319 - 320 ἀλλ' ... ἄνθρωπος ομ. Κ

330 ἄλλο· τότε συλλογιζόμεθα, δταν μὴ βλέποντες σαφῶς τὴν ἔνωσιν τοῦ  
ὑποκειμένου καὶ τοῦ κατηγορουμένου μᾶς προτάσσεως ἢ τὴν ἀντιμαχείαν  
ἀντῶν, ζητοῦμεν μέσον τι ἡμῖν γνωστὸν δι' οὗ μαθάγομεν τὴν προε-  
ργμένην ἔρωσιν ἢ ἀντιμαχείαν. "Οπως οὖν ποιῶμεν συλλογισμούς, δεῖ  
335 ἔχειν τὸν τοῦ πλήρη ἀσφαλῶν καὶ βεβαίων ἀρχῶν. Αἱτι διὰ τῶν ἀρχῶν  
f 162 ν] ἔχει τὰς ίδιας ἀρχάς. "Η θεολογία | λαμβάνει αὐτὰς ἐκ τῆς θείας γρα-  
φῆς, ἐκ τῆς ἐκκλησιαστικῆς καὶ ἀποστολικῆς παραδόσεως καὶ ἐκ τῆς  
κοινῆς γνώμης τῶν πατέρων. Εἰς τὴν φυσικὴν αὖτις εἰσὶν αἱ ἀρχαὶ,  
340 εἰς τὴν ιθικὴν ἀρχαὶ εἰσὶν οἱ διδασκαλία τοῦ εὐαγγελίου καὶ οἱ ἔμφυτοι  
λόγοις δι' οὗ διακρίνεται τὸ καλὸν καὶ τὸ κακόν. "Οἱ ἄνθρωποι τοίνυν  
συλλογίζεται κατὰ τὰς πρώτας γενικὰς ἀρχὰς καὶ κοινὰ ἀξιώματα τὰ  
δποῖα ἔχει. "Οθεν πρέπει νὰ ἔξετάξῃ νὰ εἴηται φανερά καὶ βέβαια τὰ ἀξι-  
ώματα ἐκεῖνα· ὅσαντος πρέπει νὰ βλέψῃ φανερῶς τὴν ἔννοιαν τῶν πρα-  
345 γμάτων ἐν ᾧ θεμελιοῦται οἱ συλλογισμοί, οἱ συλλογισμοί γὰρ ἐστὶν πείθε-  
σθαι δτι ἐν πρᾶγμα ἀληθεύει, διότι ἔροῦται μετά τυρος ἐπέρον τοῦ ὄποιον  
ἡ ἀλήθεια εἴηται φανερά. "Ἐξόχως οἱ συλλογισμοί θεμελιοῦται ἐπὶ τὴν ἀρ-  
χὴν ταύτην: Τὰ ταντικόμερα ἐν τῷ τρόπῳ καὶ ἀλλίδιοις ταντικόται, η δ-  
ποῖα εἴηται φανερά. Οἷον δὲν ἔξενόροι ἀν τὸ α ταντικόται τῷ δ, γνωρίζο-  
350 δὲ δτι τὸ β ἐστὶν ἐν σὸν τῷ δ: δθεν δεῖ μὲ ἐφεντᾶν, εἰ τὸ α ταντικόται τῷ  
δ. "Ιδοῦ πᾶσα η δύναμις τοῦ συλλογισμοῦ, τόσον οὖν ἡτον ἀρκετὸν περὶ  
συλλογισμοῦ, μήτε εἰσὶν ἀγαγκαῖοι οἱ κανόνες ὃδοι τῶν διαλεκτικῶν.  
f 163 ν] Οἱ γεωμέτραι γὰρ ὁρθῶς συλλογίζοται καὶ | οὐδὲν φροντίζουσι τῶν  
διαλεκτικῶν κανόνων. "Ομως πρὸς σαφεστέραν κατάληψιν λέγω δ, τι  
355 ἀκόλουθεῖ.

*Mία πρότασις λέγεται ἀμφίβολος, δταν δὲν βλέπομεν φανερῶς εἰ η*

330 - 331 τοῦ κατηγορουμένου καὶ τοῦ ὑποκειμένου L.

342 πρώτας ομ. K

349 Λ.χ. L

353 Οἱ γὰρ γεωμέτραι K

354 - 355 τὰ ἀκόλουθα L

356 φανερῶς ομ. K

333 "Οπως οὖν ποιῶμεν συλλογισμούς, δεῖ ἔχειν τὸν τοῦ πλήρη ἀσφαλῶν καὶ βεβαίων. Πρβ. Ἀριστ. Ἀραλ. Θστερα. 72 α καὶ LPR IV, p. 307 Tout le monde demeure d'accord qu'il est important d'avoir dans l'esprit plusieurs axiomes et principes, qui, étant clairs et indubitables puissent nous servir de fondement pour connaître les choses les plus cachées.

353 Οἱ γεωμέτραι γὰρ ὁρθῶς συλλογίζοται. Πρβ. LPR IV, 9, p. 312 Et il faut avouer qu'il n'y a rien de plus admirable que d'avoir découvert tant des choses si cachées et les avoir démontrées par des raisons si fermes et si invincibles, en se servant de si peu de règles; de sorte qu'entre tous les philosophes ils ont seuls cet avantage d'avoir banni de leur école et de leurs livres la contestation de la dispute.

ιδέα τοῦ κατηγορούμενου περιέχεται ἐν τῷ ὑποκειμένῳ καὶ τότε ἔχομεν χρείαν τρίτης τινος ιδέας, ἵτις καλεῖται μέσον, ὅτι δὲ αὐτῆς γινώσκεται ἡ ἀλήθεια τῆς ζητουμένης προτάσεως, διὰ τοῦτο πρέπει νὰ συγκρίνω-  
360 μεν σὸν τοῖς δυσὶν ὅροις τῆς ἀμφιβόλου προτάσεως καὶ οὕτω ποιοῦμεν δύο προτάσεις. Μετὰ ταύτας δὲ συμπεραίνομεν τὴν ἀμφίβολον πρότασιν,  
ἵτις ἐστὶ τὸ συμπέρασμα. Οἶον οὐ βλέπω φανερῶς ὅτι ἡ ψυχὴ ἐστὶν ἀθά-  
νατος, εὑρίσκω τρίτον ὅρον, δηλ. τὸ ἄյλον, δ ὁποῖος καλεῖται μέσος  
ὅρος. Σὺν τούτῳ συγκρίνω τὸ ὑποκείμενον καὶ κατηγορούμενον τῆς προ-  
365 τάσεως ἐκείνης λέγων, τὸ ἄյλον ἐστὶν ἀθάνατον, ἡ ψυχὴ ἐστὶν ἄյλος,  
ἐπειτα συμπεραίνω τὴν πρότασιν ἐκείνην: ἂρα ἡ ψυχὴ ἐστὶν ἀθάνατος.  
Τὸ κατηγορούμενον τῆς συνεπείας λέγεται μεῖζον ἄκρον τοῦ συλλογι-  
σμοῦ, τὸ ὑποκείμενον αὐτῆς ἔλαττον ἄκρον, δ ὁρος ἐκεῖνος δ ὁποῖος οὐκ  
εἰσέρχεται εἰς τὴν συνέπειαν λέγεται μέσος. <sup>3</sup>Ἐν τῷ συλλογισμῷ οὖν  
*f 163 v]* τρεῖς ὅροι εἰσὶ μόνον καὶ τρεῖς προτάσεις, ὡς φαίνεται ἐν τῇ λογικῇ  
τοῦ Ἀριστοτέλους. Ὁμοίως εἰς τὴν λογικὴν ἐκείνην φαίνεται δ ὁ τρόπος  
τῆς διατάξεως τῶν συλλογισμῶν καθ' ἥν διάφοροι διάταξιν λέγονται δια-  
φόροι σχῆματος. <sup>4</sup>Η διάταξις οὗτον μέσον ὅρον σὸν τοῖς ἄκροις λέγε-  
ται σχῆμα τοῦ λογισμοῦ. Λι' δ ὅτε δ μέσος ὅρος ἐστὶν ὑποκείμενος ἐν  
375 τῇ μεῖζον καὶ κατηγορούμενον ἐν τῇ ἔλαττον λέγεται αὐτὸν σχῆμα, ὅτι  
ἐστὶν κατηγορούμενον ἐν ἀμφοτέραις ταῖς προκειμέναις. <sup>5</sup>Οτε ἐστὶ κα-  
τηγορούμενον ἐν ἀμφοτέραις ταῖς προκειμέναις καλεῖται βού σχῆμα, ὅτε  
ἐστὶν ὑποκείμενον ἐν ταῖς δισὶ προκειμέναις καλεῖται γού σχῆμα.

Αἱ τρεῖς προτάσεις τοῦ συλλογισμοῦ δύνανται νὰ εἴναι ἡ κοινὰ ἡ  
380 κατηγορηματικὰ ἡ ἀποφατικὰ. <sup>6</sup>Η ποσότης αὕτη καὶ ποιότης τῶν  
προτάσεων καλεῖται τρόπος τοῦ συλλογισμοῦ. <sup>7</sup>Η ποσότης αὕτη καὶ  
ποιότης τῶν προτάσεων σημειοῦνται τοῖς δοιᾳ φωνήνεστι: α δπερ σημαίνει  
κοινὴν καταφατικὴν πρότασιν, ε δπερ σημαίνει κοινὴν ἀποφατικήν, ι  
δπερ σημαίνει μερικὴν καταφατικήν, ο δπερ δηλοῖ τὴν μερικὴν ἀποφα-  
*f 164 r]* τικήν. <sup>8</sup>Οταν οὗτον θέλωμεν νὰ φανερώσωμεν τὸν πρόπον τοῦ συλλογι-  
σμοῦ, ποιοῦμεν τοῦτο διὰ τριῶν ἐκ τῶν προειδημένων δων φωνηέντων.  
Οθερ, εἰ καὶ αἱ τρεῖς προτάσεις εἰσὶ κοινὰ καταφατικὰ τίθεμεν τρία  
α, εἰ εἰσὶ κοινὰ ἀποφατικὰ τίθεμεν τρία ε, εἰ εἰσὶ μερικὰ καταφατικὰ  
τίθεμεν τρία ι, εἰ εἰσὶ μερικὰ ἀποφατικὰ τίθεμεν τρία ο.

390 Ἀκολούθει οὖν, ὅτι τόσοι τρόποι συλλογισμοῦ εἰσὶν, δσαι δύνανται

367 καλεῖται Κ

368 ἐκεῖνος ομ. Κ

370 ἐκ τῆς λογικῆς Κ

372 διαλέξεως Κ

382 δ Κ

383 δ Κ δ Κ

384 δ Κ

υπάρχειν διάφοροι διατάξεις τῶν τεσσάρων φωνηέντων κατὰ τρεῖς καὶ τρεῖς μόνον, αὗται δὲ αἱ διατάξεις εἰσὶν 64. Λιὸν πάντες οἱ συλλογισμοὶ, εὐσυλλόγιστοι ἢ ἀσυλλόγιστοι ἀνάγονται εἰς ἕνα τούτων καὶ διαιροῦνται κατὰ τὰ τρία σχήματα. Ἡ λογικὴ ἐξετάζει τινὰς κανόνας ποιούντος, δι’ 395 ὃν διακρίνει ποῖοι τρόποι ἐκ τῶν 64 εἰσὶν εὐσυλλόγιστοι καὶ διατάττει κινδύνως 10 μόνον εἶναι εὐσυλλογίστοντος. Κοινῶς δόμοις ἐκτείνονται μέχρι τῶν 19 διὰ τὴν διαφορὰν τῶν σχημάτων καὶ ἀντιστροφῶν τῶν ὅρων καθ’ ἥν οἱ εὐθεῖς τοῦ αὐτοῦ σχήματος γίνονται πλάγιοι. Οἱ τρόποι οὗτοι τῶν εὐσυλλογίστων συλλογισμῶν ὀγομάζονται τισὶν ὀγόμασιν, ὅπως εὐ-  
f 164 ν] κόλως μάθωσιν αὐτοὺς οἱ ἀρτιμαθεῖς | Φέρ’ εἰπεῖν δ’ αὐτὸς τρόπος τοῦ αὐτοῦ σχήματος καλεῖται βάρβαρα, δ’ βος κελάριν κλπ. Ὁ γενικὸς κανὼν δι’ οὓς διακρίνομεν περὶ ἑκάστου συλλογισμοῦ ἐστὶν οὗτος: τότε δρθῶς συμπεριφέρομεν, δταν ἡ συνέπεια περιέχεται ἐν μιᾷ τῶν προκειμένων, καὶ ἡ ἄλλη προκειμένη δηλοῖ τοῦτο, οἷον δ’ συλλογισμὸς οὗτος ἐστὶν δρθός: πᾶν 405 ζῶν ἐστὶν οὐσία, δ’ λέων ἐστὶ ζῶν, ἄρα δ’ λέων ἐστὶν οὐσία. Ἡ συνέπεια γὰρ περιέχεται ἐν τῇ μετέξοντι, ὅπερ δηλοῖ ἡ ἐλάττων λέγονσα εἶναι ζῶν τὸν λέοντα.

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε'. ΗΕΡΙ ΜΕΘΟΔΟΥ

Ἡ μέθοδος ἐστὶν δι’ ἣς εὐτάκτως διατάττονται αἱ γνώσεις ἃς ἔχομεν, 410 ὅπως δι’ αὐτῶν εὑρωμεν μίαν κεκρυμένην ἀλίθειαν ἢ ταύτην εὑρεθεῖσαν τοῖς ἄλλοις δείξωμεν· δεῖ οὖν, δτε ζητοῦμεν μαθεῖν τί, εἰδέναι τὸ πρᾶγμα ἐκεῖνο τοῦ δποίου ζητοῦμεν εὑρεῖν τὸ ἰδίωμα. Ἐπειτα δεῖ θεωρεῖν πᾶσαν σχέσιν, ἥν ἔχει, δηλ.: θεωρεῖν ποῖα πράγματα ἔχουνται συνάφειαν  
f 165 r] σὺν ἐκείνῳ, τὰ δποῖα γνωσκόμενα δύνανται ποιεῖν | γνωστὸν καὶ τὸ 415 ζητούμενον. Ωσαύτως θεωροῦμεν δλα τὰ συμπεράσματα τὰ δποῖα δυνάμεθα συνάγειν ἐκ τοῦ γνωστοῦ πράγματος. Λι’ δ’ δεῖ καλῶς τοεῖν τοῦ πράγματος τὴν ἰδέαν, διότι πᾶσα γνῶσις ἥν λαμβάνομεν, δτε οὐκ ἔστι κατὰ συμβεβηκός, προέρχεται ἐκ τῆς ἰδέας τοῦ πράγματος. Ὁ λόγος δ’ δποῖος ἐξηγεῖ τὴν ἰδέαν τοῦ πράγματος καλεῖται δρισμός, διδ, δτε οὖ-

396 10 εὐσυλλογίστους μόνον Κ

400 λ.χ. L

403 συνέχεια K

405 δ’ om. L δ’ om. L

413 τουτέστι L

414 σὺν om. K

418 - 419 δς K

409 Ἡ μέθοδος ἐστὶν δι’ ἣς. Πρβ. LPR IV, 2, 287. On peut appeler généralement méthode, l’art de bien disposer une suite de plusieurs pensées, ou pour découvrir la vérité quand nous l’ignorons, ou pour la prouver aux autres, quand nous la connaissons déjà.

420 τος ἐστὶν ὁρθός, δεῖ παρ' αὐτοῦ συμπεραίνειν πᾶν ὅτι δυνάμεθα γνώσκειν ἐν τῷ πράγματι. Λιὸν ἀρχὴ κυριωτάτη τῆς μεθόδου ἐστὶν ὁ δρισμὸς τοῦ πράγματος. "Οπως ζητήσωμεν μεθοδικῶς τὸ ἄγνωστον, δεῖ ἐξετάζειν πᾶσαν ἀλήθειαν γνωστήν, ἵτις ἔχει συνάφειαν τινὰ τῷ ζητούμενῳ πράγματι.

425 Ἡ φανερὰ ἀλήθεια ἵτις οὐκ ἔχει χρεῖαν ἀποδεῖξεως λέγεται ἀξιώματα καὶ ἀρχή, τοῖς ἀξιώμασι καὶ τοῖς δρισμοῖς τῶν πραγμάτων καὶ ταῖς προσδεδειγμέναις προτάσεσιν ἐν τῇ ἀποδεῖξει χρηστέον. Πᾶς ἔτερος τρόπος τῆς ἀποδεῖξεως ἐστὶν ἀτελῆς. Τὸ φυσικὸν μέσον τοῦ λαμβάνειν νέαν γνῶσιν τοῦ πράγματος ἐστὶ συναγαγεῖν ἐκ τῆς ἰδέας, ἥτοι δρισμοῦ *f 165 v*] τοῦ πράγματος, διὰ τοῦτον τὰ μάθωμεν, | ή ἀπόδειξις αὕτη φωτίζει τὸν νοῦν. "Οταν δὲ ποιοῦμεν τὴν ἀπόδειξιν φανερώνοντες τὰ ἀτοπα τὰ δποῖα ἡκολούθουν, ἀν τὸ πρᾶγμα δὲν ἥτον καθὼς λέγομεν, ή ἀπόδειξις αὕτη πείθει, ἀμὴ δὲν φωτίζει τὸν νοῦν.

Τελευταῖον διὰ τὴν μέθοδον ἐστὶν ὁ κανὼν οὗτος: πάντοτε πρέπει νὰ γίνεται ἡ ἀρχὴ τῆς διδασκαλίας ἐκ τῶν γνωριμωτέρων καὶ γενικωτάτων. Καὶ ταῦτα εἰσὶν ἀρκετὰ διὰ τὴν παροῦσαν ἰδέαν τῆς λογικῆς.

Τέλος τῆς συντόμου ἰδέας τῆς λογικῆς.

433 ἀλλ' οὐ L

435 γενικωτάτων om. K

---

430 ή ἀπόδειξις αὕτη φωτίζει τὸν νοῦν. Πρβ. LPR IV, 3, p. 294 - 295. Les géomètres ayant pour but de n'avancer rien que de convaincant, ils ont cru pouvoir y arriver en observant trois choses en général. La 1ère est de ne laisser aucune ambiguïté dans les termes, à quoi ils ont pourvu par les définitions des mots dont nous avons parlé dans la première partie. La 2de est de n'établir leur raisonnement que sur des principes clairs et évidents, et qui ne puissent être contestés par aucune personne d'esprit: ce qui fait qu'avant toutes choses ils posent les axiomes qu'ils demandent qu'on leur accorde comme étant si clairs, qu'on les obscurcirait en voulant les prouver. La 3e est de prouver démonstrativement toutes les conclusions qu'ils avaient, en ne se servant que des définitions qu'ils ont posées, des principes qui leur ont été accordés comme étant très évidents, ou des propositions qu'ils en ont déjà tirées par la force de raisonnement, et qui leur deviennent après autant de principes.